

Инструкция  
по эксплуатации

**solo**<sup>®</sup>

Сделано в Германии

Бензопила SOLO  
694



**Внимание!** Перед первым вводом пилы в эксплуатацию внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и безусловно выполняйте изложенные в ней предписания по безопасности!

**Внимание! Данная бензопила модели Solo 694 в поставляемой комплектации оснащена пильной цепью с шагом .404". При использовании режущего оборудования с шагом 3/8" следует заменить зубчатое колесо Power-mate на соответствующее - Power-mate 3/8", которое имеется в комплекте поставки!**

**Благодарим Вас за оказанное доверие!**

Мы рассчитываем на то, что Вам понравится использовать продукцию Solo.

Вы приобрели одну из самых современных бензопил. Компания Solo известна во всем мире как один из старейших производителей цепных пил, работающих на бензине и, в силу этого, накопила богатейший опыт в данной области.

Бензопила модели Solo 694 представляет собой современную профессиональную бензопилу высокой мощности для обработки крупномерной древесины, она идеально подходит для производства работ в лесу, а также для работ на площадке для обработки длинномерного лесоматериала на лесопилке.

Благодаря своему высокопроизводительному двигателю данная бензопила оптимально подходит для спиливания крупномерных деревьев. В то же время, за счет хорошо продуманной и приспособленной к работе формы она настолько удобна в использовании, что одновременно отлично подходит и для обрезки сучьев.

Таким образом, бензопила Solo 694 является универсальной бензопилой повышенной мощности для осуществления сложных работ в лесу.

Приобретая данную бензопилу, Вы становитесь обладателем высокопроизводительного агрегата последнего поколения, который, по сравнению со своими предшественниками, обладает целым рядом преимуществ:

- Великолепные показатели удельной массы агрегата, то есть сочетание высокой мощности двигателя с небольшой массой бензопилы.
- Высокий крутящий момент при небольшой частоте вращения, что достигается благодаря удачному соотношению хода поршня и диаметра цилиндра, а также рассчитанному с помощью компьютерных технологий расположению цилиндра с асимметричной камерой сгорания.
- Это означает наличие очень широкого диапазона частоты вращения, в рамках которого двигатель развивает высокую мощность в сочетании с небольшим потреблением топлива, что, в свою очередь, снижает выброс вредных веществ.
- Высококачественное неизнашиваемое зажигание с программным управлением обеспечивает легкость процесса запуска, плавность холостого хода и удобство использования в рамках всего диапазона частоты вращения.
- Современная силовая установка небольшой массы позволяет быстро развивать ускорения, а также демонстрирует уменьшенную вибрационную нагрузку на двигатель и оператора бензопилы.
- Чрезвычайное удобство при проведении сервисных работ и работ по обслуживанию бензопилы сочетается с комфортными эргономичными рукоятками.

При создании агрегата применялись следующие правовые нормы, направленные на защиту результатов умственного труда: US 5411382, EP 0440827, EP 0560201, GBM 8909508, GBM 8913638, GBM 9203378.

Для обеспечения гарантии оптимальной работоспособности Вашей новой бензопилы, а также Вашей собственной безопасности мы обращаемся к Вам со следующей просьбой:

**Перед первым вводом пилы в эксплуатацию внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и, прежде всего, безусловно выполняйте все изложенные в ней предписания по безопасности! При несоблюдении соответствующих указаний могут происходить несчастные случаи, связанные с опасностью для жизни.**



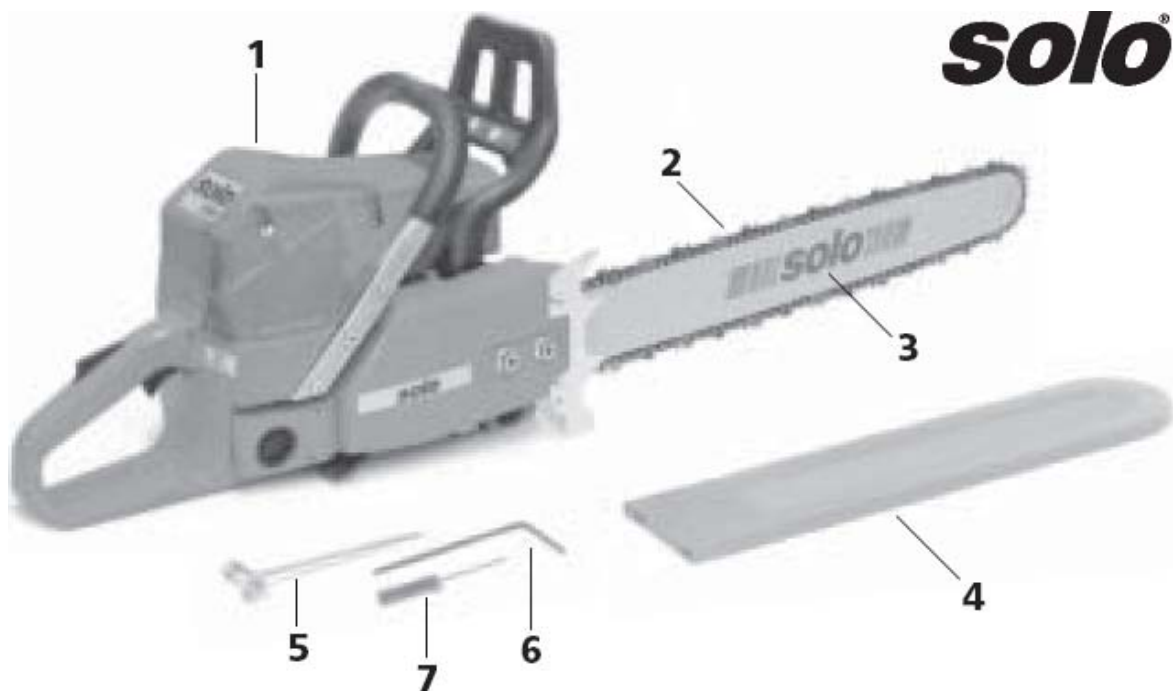
Содержание:	Страница
<b>Упаковка</b>	3
<b>Комплект поставки</b>	4
<b>Условные обозначения</b>	4
<b>УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ</b>	6
Общие указания	6
Средства персональной защиты	8
Эксплуатационные материалы/заправка топлива и масла для смазки цепи 9	
Ввод в эксплуатацию	10
Отдача	12
Режимы работы / техника работы	13
Транспортировка и хранение	18
Уход и техническое обслуживание	19
Первая помощь	20
<b>Технические характеристики</b>	21
<b>Обозначение деталей</b>	22
<b>ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ</b>	23
Монтаж полотнища пилы и пильной цепи	26
Натяжение цепи	26
Цепной тормоз	27
Эксплуатационные материалы/заправка топлива и масла для смазки цепи 28	
Регулировка системы смазки цепи	33
Запуск и остановка двигателя	34
Проверка цепного тормоза	35
Проверка системы смазки цепи	36
<b>Регулировка карбюратора</b>	37
<b>Зимняя эксплуатация</b>	39
<b>УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	39
Заточка пильной цепи	39
Очистка полотнища пилы	43
Очистка тормозной ленты	43
Проверка / замена приводного колеса цепи	44
Проверка / замена сетки защиты от искрового разряда	46
Проверка винтов глушителя	46
Замена пускового троса	47
Замена возвратной пружины	48
Замена всасывающей головки	48
Очистка воздушного фильтра	49
Замена свечи зажигания	50
Замена демпфера	51
Периодичность работ по уходу и техническому обслуживанию	53
<b>Специализированное обслуживание, запасные части, гарантия.</b>	55
<b>Поиск неисправностей</b>	56
<b>Фрагмент перечня запасных частей</b>	57
<b>Декларация о соответствии требованиям ЕС</b>	61

## Упаковка.

Для защиты при транспортировке Ваша новая бензопила Solo находится в картонной упаковке.



## Комплект поставки.



1. Бензопила Solo 694.
2. Пильная цепь.
3. Полотнище пилы.
4. Защита полотнища.
5. Комбинированный ключ SW 17/19.
6. Угловая отвертка.
7. Отвертка для регулировки карбюратора.
8. Инструкция по эксплуатации (нет на изображении).

В случае если какой-либо из приведенных здесь элементов отсутствует в комплекте поставки Вашей бензопилы, обращайтесь к компании, продавшей Вам агрегат!

## Условные обозначения.

Следующие условные обозначения можно увидеть в инструкции по эксплуатации и на бензопиле:



Следует изучить инструкцию по эксплуатации, принимая во внимание соответствующие предостережения и выполняя указания по безопасности!



Проявляйте особую внимательность и осторожность!



Запрещается!



Надевайте шлем, используйте средства защиты органов зрения и слуха!



Курение запрещается!



Не должно быть источников открытого огня!



Запустить двигатель.



Выключатель старт/стоп.



Выключить двигатель!



Регулировка карбюратора.



Рукоятка управления воздушной заслонкой.



Используйте защитные перчатки!



Цепной тормоз.



Внимание, отдача!



Топливная смесь.



Масло для смазки цепи.



Зимняя эксплуатация.



Первая помощь.





Вторичная переработка



Сертификация Европейским комитетом по сотрудничеству в станкостроении

## УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.

### Общие указания.

- Для получения необходимых навыков обращения с бензопилой оператор должен непременно изучить данную инструкцию по эксплуатации. Недостаточная информированность пользователей может стать причиной ненадлежащего обращения с бензопилой, что, в свою очередь, может повлечь несчастные случаи, связанные с опасностью как для пользователя, так и для других лиц.
- Данный агрегат разрешается передавать в пользование или отдавать только тем лицам, которые знакомы с таким устройством, имеют навыки его эксплуатации. Вместе с бензопилой всегда передавайте и данную инструкцию по эксплуатации.

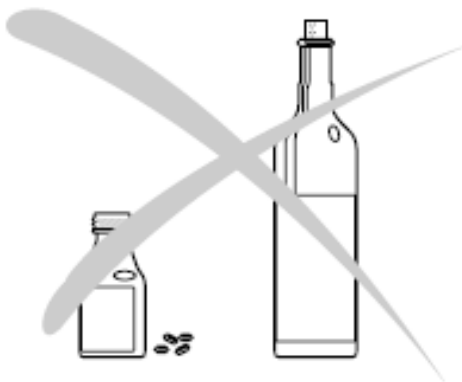


- Если Вы будете эксплуатировать подобный агрегат впервые, предоставьте возможность продавцу проинструктировать Вас по поводу надлежащего обращения с бензопилой или пройдите соответствующий государственный курс обучения.

### Указание:

Для неопытных пользователей в целях уменьшения опасности отдачи (см. также пункт «Отдача») мы рекомендуем использовать специальные пильные цепи, уменьшающие эффект отдачи. Обращайтесь к своему торговому представителю Solo.

- Лицам, не достигшим 18 лет, запрещается использовать данный агрегат, исключение составляют молодые люди старше 16 лет, проходящие обучение и работающие под наблюдением профессионалов.
- При работе с бензопилой требуется проявлять повышенную внимательность.
- Используйте бензопилу, только находясь в спокойном расположении духа, не будучи утомленным или нездоровым. Усталость также ведет к невнимательности. Особую внимательность требуется проявлять в конце рабочего времени. Работайте спокойно и осмотрительно. Помните, что оператор бензопилы несет ответственность перед третьими лицами.

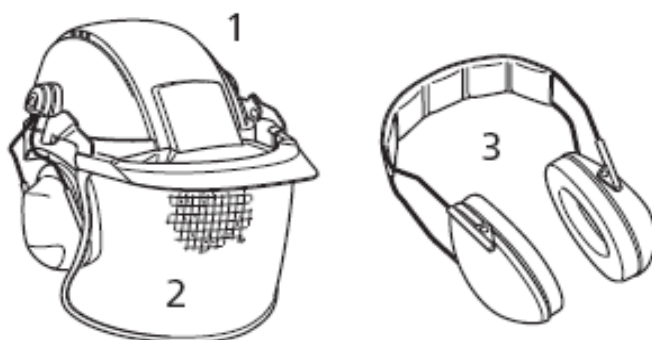


- Запрещается использовать бензопилу, находясь под воздействием алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов.
- При работе вблизи от легковоспламеняющейся растительности и в условиях повышенной сухости держите наготове огнетушитель (существует опасность возникновения лесного пожара).

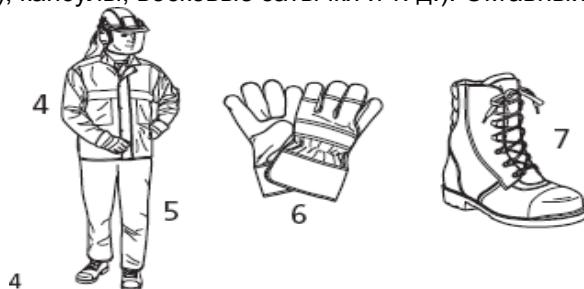
### Средства персональной защиты.

Для того чтобы во время проведения работ избежать физических повреждений, оператору следует использовать нижеперечисленные средства и приспособления для персональной защиты.

- Необходимо использовать подходящую одежду (то есть плотно прилегающую к телу, но не затрудняющую движений). Откажитесь от украшений и любых предметов одежды, которые могут запутаться в кустах или зацепиться за сучья. Длинные волосы всегда фиксируйте сеткой для волос.



- При осуществлении любых работ в лесу следует надевать **защитный шлем (1)** – он защищает от падающих сучьев. Защитный шлем необходимо регулярно проверять на предмет возможных повреждений и заменять на новый по прошествии не более пяти лет. Используйте только надежные, проверенные защитные шлемы.
- **Защитный щиток шлема (2)** (можно также использовать защитные очки) предохраняет оператора от стружки и щепок. Для предотвращения повреждений органов зрения при работе с бензопилой следует всегда использовать защиту лица или глаз.
- Для предотвращения повреждений органов слуха следует использовать подходящие персональные средства защиты (наушники (3), капсулы, восковые затычки и т. д.). Октавный анализ – по запросу.



- Специальная **защитная куртка для лесных работ (4)** имеет сигнальные вставки, удобна и не требует особого ухода.

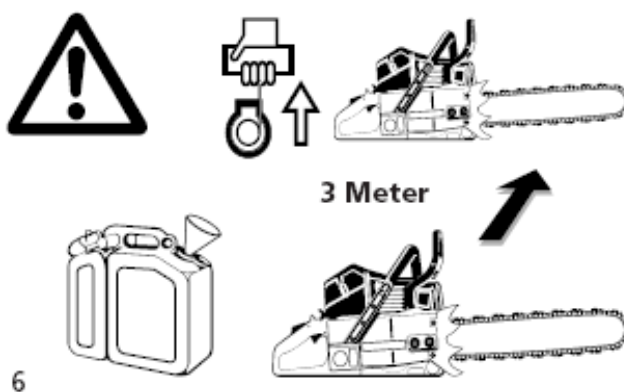
- **Защитный полукombineзон (5)** с 22 слоями ткани из нейлонового волокна предохраняет оператора от порезов. Мы настоятельно рекомендуем использовать в работе такой полукombineзон.
- **Рабочие перчатки (6)** из прочной кожи являются частью предписанного оснащения, при работах с бензопилой необходимо всегда использовать перчатки.
- При работах с бензопилой следует надевать защитные ботинки (7) (или сапоги) с нескользящей подошвой, стальным носком и специальной защитой ног. Защитная обувь со специальными вставками предохраняет оператора от порезов и способствует устойчивому положению.

#### Эксплуатационные материалы/заправка топлива и масла для смазки цепи.



5

- Перед заправкой бензопилы необходимо всегда заглушить двигатель.
- Запрещается курение, не должно быть никаких источников открытого огня (5).
- Перед осуществлением заправки дайте агрегату остыть.
- Топливо может содержать вещества, схожие с растворителями. Не допускайте контакта нефтепродуктов с кожей или органами зрения. При заправке пользуйтесь перчатками. Чаще меняйте и очищайте защитную одежду. Не вдыхайте пары топлива – это может быть вредно для здоровья.
- Не проливайте топливную смесь или масло для смазки цепи. Если все же топливная смесь или масло пролилось, немедленно очистите агрегат. Не допускайте контакта топливной смеси с одеждой. Если топливная смесь попала на одежду, немедленно замените одежду.
- Обращайте внимание на то, чтобы бензин или масло не попадали на землю (опасно для окружающей среды). Всегда используйте подходящую подстилку.
- Не осуществляйте заправку в закрытых помещениях. Пары топлива скапливаются на поверхности (существует опасность взрыва).
- Надежно закрывайте запорные устройства топливного бака и масляного бака для смазки цепи.
- Пред запуском бензопилы перейдите на другое место (расстояние от места заправки до места запуска должно составлять не менее 3 метров (6)).



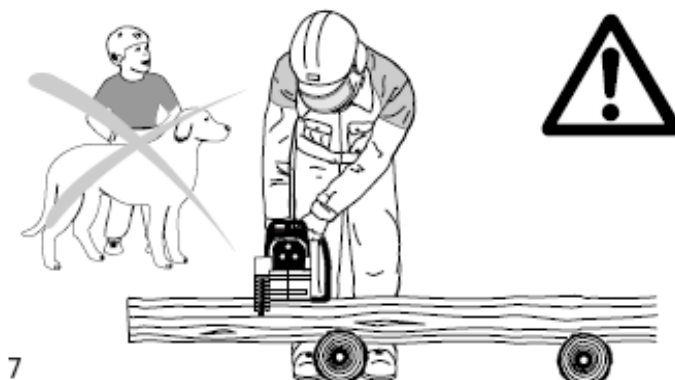
6

- Топливные смеси не могут храниться бесконечно. Приобретайте только такое количество, которое собираетесь использовать в обозримое время.
- Топливную смесь и масло для смазки цепи храните и транспортируйте только в подходящих для этого резервуарах, которые должны быть соответствующим образом маркированы. Дети не должны иметь доступа к топливной смеси и маслу.



## Ввод в эксплуатацию.

- **Не работайте в одиночку.** При возможном несчастном случае кто-либо должен находиться поблизости (на расстоянии слышимости голоса).



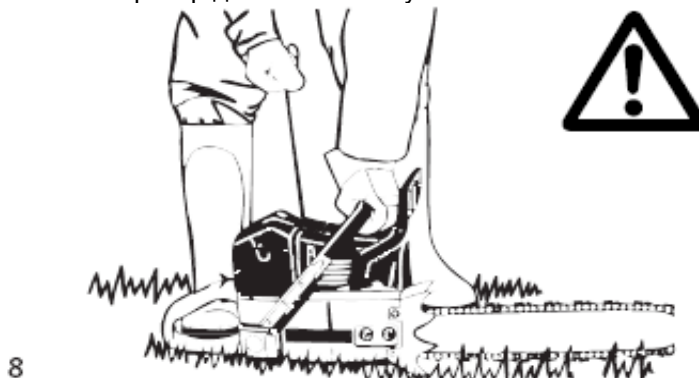
- Удостоверьтесь в том, что на месте работы не находятся дети или другие лица. Обращайте внимание на животных (7).

- **Перед началом работ удостоверьтесь в том, что бензопила полностью исправна и находится в надлежащем состоянии!**

Особое внимание уделите следующим позициям: цепной тормоз должен быть исправен, полотнище пилы правильно смонтировано, пильная цепь должна быть надлежащим образом заточена и натянута, защита приводного колеса надежно закреплена, дроссельный рычаг должен иметь плавный ход, кнопка блокировки дроссельного рычага – исправна, рукоятки должны быть чистыми и сухими, выключатель должен работать.

- Вводить бензопилу в эксплуатацию и производить какие-либо работы с использованием бензопилы разрешается только в том случае, если агрегат полностью в сборе!

- Перед запуском бензопилы оператор должен занять устойчивое положение.



- Запускать бензопилу (8) разрешается только способом, описанном в инструкции. Другие технологии запуска недопустимы.

- При запуске агрегата его необходимо четко зафиксировать. При этом полотнище пилы и пильная цепь не должны ни с чем соприкасаться.

- **Во время работы бензопилу следует надежно удерживать двумя руками.** Правая рука при этом удерживает заднюю рукоятку, левая – рукоятку (крепко сжимайте рукоятки, используйте большие пальцы рук).

- **ВНИМАНИЕ: после того, как Вы отпускаете дроссельный рычаг, пильная цепь еще некоторое время продолжает движение** (эффект свободного хода).

- Постоянно следите за тем, чтобы занимать устойчивое положение.

- Манипулируйте бензопилой таким образом, чтобы не вдыхать выхлопные газы. Не производите работ в закрытых помещениях (существует опасность отравления).

- **Если Вы почувствовали ощутимые изменения в работе бензопилы – немедленно заглушите двигатель.**

Рис.9

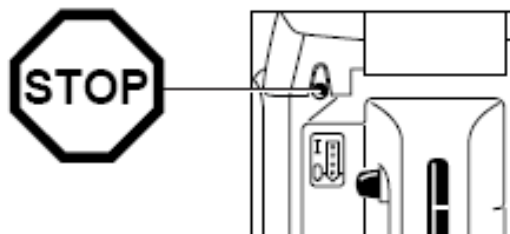
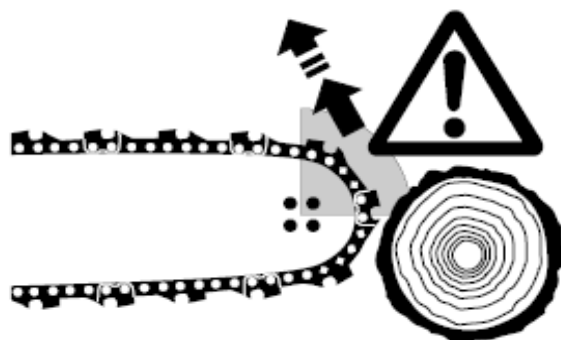


Рис.9 – техническое обслуживание, заправка, заточка пильной цепи, перерывы в работе, транспортировка, снятие с эксплуатации.

- **Двигатель всегда должен быть выключен (9): при проверке натяжения цепи, регулировке натяжения, замене цепи и устранении каких-либо недостатков.**
- Если режущий инструмент вошел в контакт с камнями, гвоздями и прочими твердыми предметами, немедленно заглушите двигатель и проверьте исправность режущего инструмента.
- Во время перерывов в работе и перед окончанием работ бензопилу следует отключить (9) и разместить таким образом, чтобы никто не мог получить повреждений.
- Не ставьте разогревшуюся бензопилу на сухую траву или воспламеняющиеся предметы. Глушитель разогревается чрезвычайно сильно (существует опасность пожара).
- Внимание: после отключения бензопилы с ее полотнища и цепи могут стекать капли масла, приводя к загрязнению! Всегда используйте подходящую подстилку.

## Отдача.

- В определенных ситуациях при работе с бензопилой, могут возникать опасности, связанные с возможностью отдачи.
- Эффект отдачи возникает в том случае, когда верхняя часть кончика полотнища пилы непреднамеренно входит в контакт с деревом или другим твердым предметом (10).
- В этот момент бензопиле придается мощное неконтролируемое ускорение
- и она отбрасывается в направлении оператора <sup>10</sup> (существует опасность повреждения)!



**Для того чтобы избежать опасности отдачи, необходимо соблюдать следующие общие правила:**

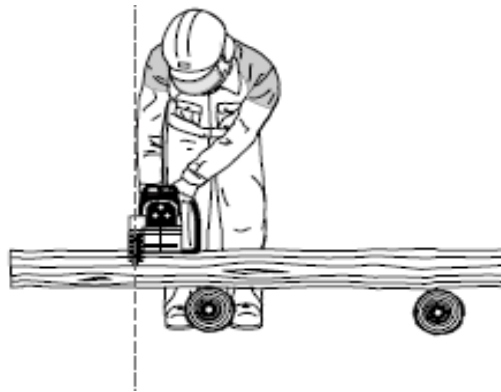
- Работы с использованием «колющей» техники разрешается осуществлять только специально обученному персоналу!
- Всегда отслеживайте положение кончика полотнища бензопилы. Особую осторожность проявляйте при продолжении ранее начатых распилов.
- Начиная распил при движущейся пильной цепи!
- Всегда правильно затачивайте пильную цепь. При этом особое внимание уделяйте высоте ограничителя врезания!
- Никогда не пытайтесь обрезать за один раз сразу несколько сучьев. Обрезая сук, следите за тем, чтобы бензопила не касалась других сучьев.
- Производя поперечную распиловку, обращайте внимание на лежащие поблизости деревья.

## Режимы работы / техника работы.

- Производите работы только в условиях достаточной видимости и освещенности.
- Особое внимание проявляйте при повышенной влажности, гололедице, на льду и на снегу (существует опасность скольжения). Повышенная опасность скольжения появляется на свежеработанной древесине (деревья со снятой корой!).
- Никогда не работайте, стоя на неустойчивых поверхностях. На месте проведения работ обращайтесь внимание на препятствия, о которые можно споткнуться. Необходимо постоянно занимать устойчивое положение.



- Никогда не производите распиливание, держа бензопилу выше уровня плеч (11).
- Никогда не производите распиливание, стоя на лестницах.
- Никогда не производите распиливание, забравшись на дерево.
- Никогда не производите распиливание, сильно наклонившись.



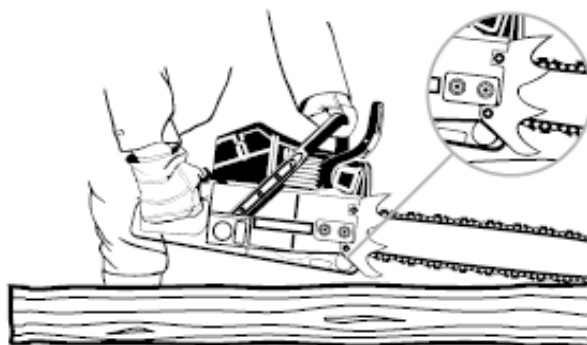
12

- Удерживайте бензопилу таким образом, чтобы ни одна часть тела не находилась на линии пильной цепи (12).
- Используйте бензопилу исключительно для распиливания дерева.
- Не допускайте контакта движущейся пильной цепи с землей.
- При расчистке местности не используйте бензопилу в качестве рычага или лопаты для удаления деревянных и иных предметов.
- Удаляйте из области распила все инородные предметы, такие, как песок, камни, гвозди и т. д. Инородные предметы наносят повреждения режущему инструменту бензопилы и могут явиться причиной возникновения опасной отдачи.



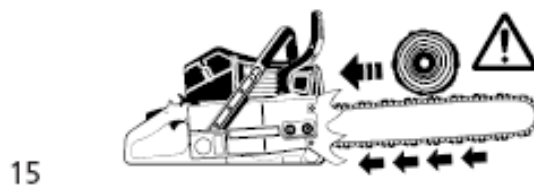
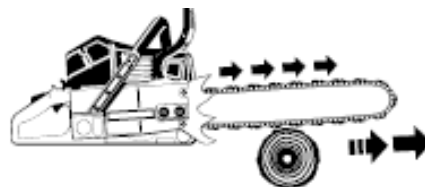
13

- При распиливании пиломатериала используйте надежное основание (по возможности – козлы, 13). Запрещается удерживать дерево ногой или привлекать для этого других лиц.
- Бревна при обработке следует закреплять.
- **При осуществлении основного пропила и поперечной распиловки стопорный захват (13-z) необходимо насаживать на распиливаемую деревянную поверхность.**
- Каждый раз при производстве **поперечного распила** плотно насадите стопорный захват и только потом начинайте распил, подводя движущуюся пильную цепь к дереву. При этом оператор тянет заднюю рукоятку вверх и направляет бензопилу, держа за рукоятку для левой руки. Стопорный захват является в этом случае центром вращения. Последующее насаживание осуществляется путем легкого нажатия на рукоятку для левой руки. При этом бензопилу следует несколько отвести. Насадите стопорный захват плотнее и снова потяните заднюю рукоятку наверх.
- **Колющие и продольные распилы разрешается производить только лицам, прошедшим специальное обучение** (существует высокая опасность отдачи).



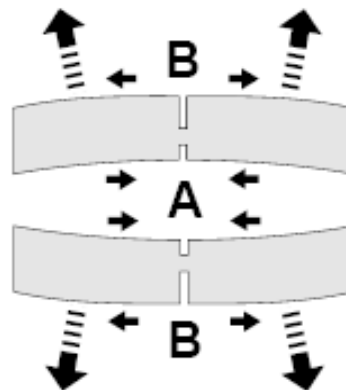
14

- **Продольные распилы** производите под наиболее плоским углом (14). В этих следует проявлять особую осторожность, поскольку нет возможности использования стопорного захвата.
- Из распила всегда вынимайте режущий инструмент при движущейся пильной цепи.
- Если необходимо произвести несколько распилов, после выполнения каждого из них отпускайте рычаг дросселя.
- Будьте осторожны при распиливании расщепленного дерева. Отпиленные куски дерева могут представлять опасность (существует опасность получить повреждение).



15

- При производстве распила с помощью верхней части полотнища в случае заклинивания бензопила может получить мощное ускорение и быть отброшена в направлении оператора. В связи с этим следует по возможности всегда производить распиливание с помощью нижней части полотнища, так как в этом случае бензопилу тянет в направлении от тела оператора к дереву.



16

- При работе с объектами, находящимися под давлением необходимо сначала сделать распил на стороне нагнетания (А). Только после этого производите распил со стороны растягивания (В). Таким образом предотвращается опасность заклинивания полотнища цепи.

**Внимание! Производить работы по спиливанию деревьев и обрезке сучьев, а также работы в валежнике разрешается только обученным лицам! Существует опасность получить повреждения!**

- При обрезке сучьев бензопилу следует по возможности страховать у ствола. При этом запрещается распиливание с помощью кончика полотнища (опасность отдачи).
- Непременно обращайте внимание на сучья, находящиеся под давлением. Свободно висящие сучья не отделяйте, отпиливая их снизу.
- Не производите работ по обрезке сучьев, стоя на стволе дерева.

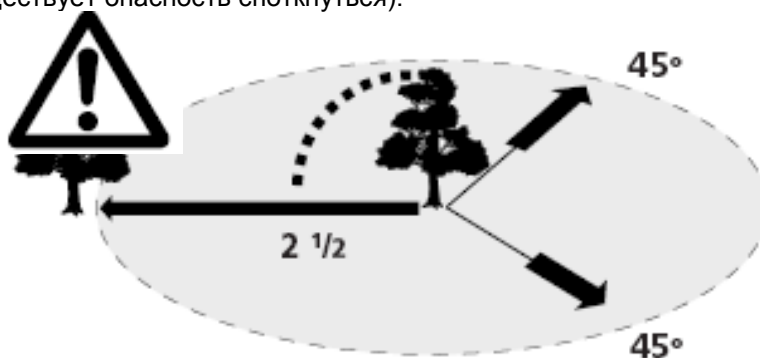
**К работам по спиливанию дерева разрешается приступать только после того, как Вы удостоверитесь в том, что:**

- На месте, где будет производиться спиливание, находятся только люди, непосредственно занятые в этой работе.
- Определены свободные пути отхода для всех лиц, занятых в работе. Зона отхода располагается под углом приблизительно 45° в обратном направлении относительно траектории падения дерева.
- Комель дерева свободен от любых инородных предметов, кустарника и сучьев. Необходимо позаботиться об устойчивом положении (существует опасность споткнуться).



17

=зона работ по спиливанию



- Ближайшее следующее место работы должно находиться на удалении величиной как минимум в две с половиной длины ствола дерева (17).

Перед спиливанием дерева необходимо точно установить направление его падения и удостовериться в том, что на удалении в 2,5 длины ствола не находятся люди или какие-либо предметы!

### Оценка характеристик дерева:

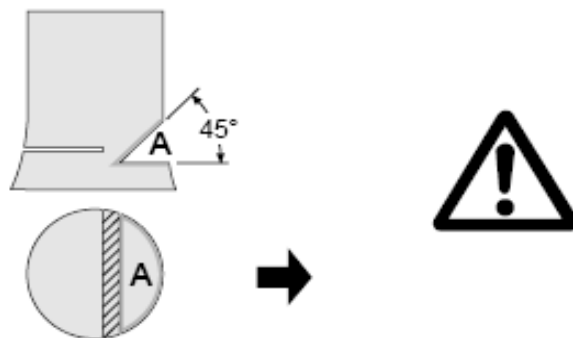
- Направление склона – отдельные или сухие сучья – высота дерева – естественный наклон – не гнилое ли дерево.
- Учитывайте направление и скорость ветра. При сильных порывах ветра запрещается проводить работы по спиливанию деревьев.

### Обрезка комеля:

- Начинайте с обрезки большей части комеля. Первый распил произведите вертикально. После этого произведите горизонтальный распил.

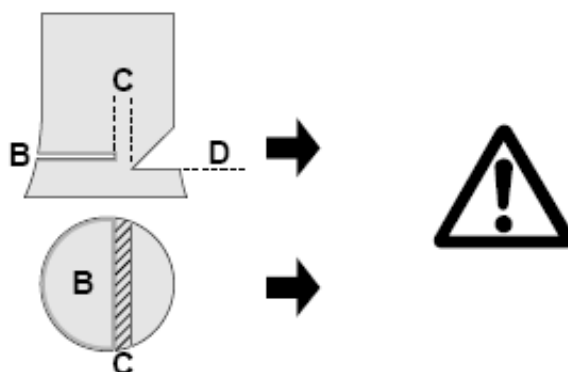
### Подпил дерева (А,18).

- Подпил определяет направление падения ствола дерева. Производить подпил необходимо под прямым углом по отношению к направлению падения ствола дерева, глубина подпила должна составлять  $1/5 - 1/3$  диаметра ствола дерева. Располагать подпил следует как можно ближе к земле. 18
- В том случае, если подпил требуется скорректировать, дополнительные распилы следует осуществлять по всей ширине.



### Основной пропил (В,19).

- Основной пропил следует располагать несколько выше по отношению к нижней кромке подпила (D). Основной пропил должен производиться строго горизонтально. Между основным пропилом и подпилом должно сохраняться некоторое расстояние: недопил – приблизительно  $1/10$  диаметра ствола дерева.



### Недопил (С).

- В данной ситуации недопил выступает в роли шарнира. Категорически запрещается рассекаать недопил, поскольку в этом случае произойдет неконтролируемое падение дерева. Необходимо своевременно использовать клинья!
- Для основного пропила используйте только клинья из пластика или алюминия. Использование стальных клиньев не допускается.
- Во время падения дерева держитесь от него несколько в стороне.
- При отходе после произведения основного пропила обращайте внимание на падающие ветки.
- При осуществлении работ на склоне оператору следует занимать позицию сверху или сбоку от дерева – объекта работ (лежащего дерева).
- Обращайте внимание на катящиеся стволы деревьев.

### Транспортировка и хранение.

- При транспортировке бензопилы, а также при переноске бензопилы, переходя с одного места работы на другое, всегда отключайте агрегат или блокируйте цепной тормоз для того, чтобы избежать непреднамеренного движения пильной цепи.
- **Никогда не переносите и не транспортируйте бензопилу с движущейся пильной цепью!**
- При транспортировке бензопилы на значительные расстояния обязательно используйте входящую в комплектацию защиту цепи.

20



- Всегда переносите бензопилу, держа ее за рукоятку, при этом полотнище пилы должно быть обращено вниз (20). Не допускайте контакта с глушителем (существует опасность возгорания).
- При транспортировке бензопилы в автомобиле необходимо позаботиться о надежном закреплении агрегата, что предотвратит вытекание топливной смеси и масла для смазки цепи.

- Хранить бензопилу необходимо в надежном сухом помещении. Запрещается хранить бензопилу на открытом воздухе. Бензопила должна быть недоступна для детей.
- При длительном хранении, а также при пересылке бензопилы топливный бак и масляный бак для смазки цепи должны быть предварительно полностью опустошены.

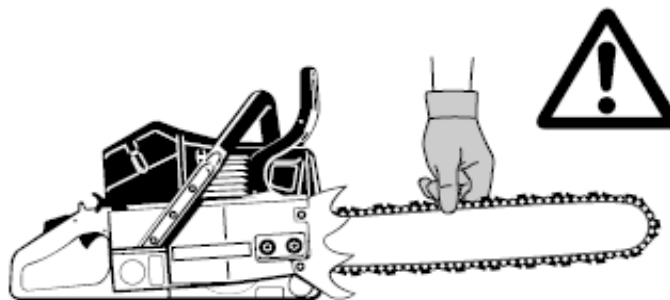
#### Уход и техническое обслуживание.

- При проведении любых работ по техническому обслуживанию необходимо выключить бензопилу (21) и отсоединить свечной наконечник!



21

- Всякий раз перед началом работ необходимо проверять надежность функционирования бензопилы, особое внимание при этом следует уделять исправности цепного тормоза. Также повышенное внимание следует уделять надлежащей заточке и натяжению пильной цепи (22).



22

- При эксплуатации бензопилы не должно производиться чрезмерного шума и производиться чрезмерного количества выхлопных газов. В связи с этим следует обратить внимание на надлежащую регулировку карбюратора.
- Регулярно очищайте бензопилу.
- Запорные устройства баков регулярно проверяйте на предмет герметичности.

**Выполняйте все необходимые предписания по предотвращению несчастных случаев, выпускаемые соответствующими профсоюзами и страховыми компаниями. Категорически запрещается вносить в бензопилу какие-либо конструктивные изменения! Тем самым Вы подвергаете себя опасности!**

Работы по уходу и техническому обслуживанию бензопилы должны осуществляться исключительно в том объеме, в котором они представлены в настоящей инструкции по эксплуатации. Все прочие работы должна выполнять сервисная служба компании Solo.

**solo**<sup>®</sup>  
service

Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности Solo.

Использование неоригинальных запасных частей и принадлежностей, полотниц и цепей различной длины и в различных комбинациях ведет к повышению опасности возникновения несчастного случая. В случае использования недопустимого режущего оборудования или принадлежностей: при возникновении несчастных случаев или причинении ущерба – всекие гарантийные обязательства аннулируются.

#### Первая помощь.





Учитывая возможность несчастного случая, на месте работы всегда должна иметься в наличии аптечка первой помощи (в соответствии с DIN 13164).

Все использованные медикаменты следует немедленно заменять на новые.

**Если Вам потребуется медицинская помощь, сообщите врачам следующую информацию:** в каком месте и как это произошло, количество пострадавших, какой характер повреждений, кто вызывает врачей.

Указание:

Если лица с нарушениями кровообращения будут слишком часто подвергаться воздействию вибрации, это может нанести вред кровеносным сосудам или нервной системе.

Вибрация может стать причиной следующих симптомов, проявляющихся в отношении пальцев, кисти и запястья руки: онемение, зуд, боли, покалывание, изменение кожи или ее цвета. **В случае проявления данных симптомов обращайтесь к врачу.**

#### Технические характеристики.

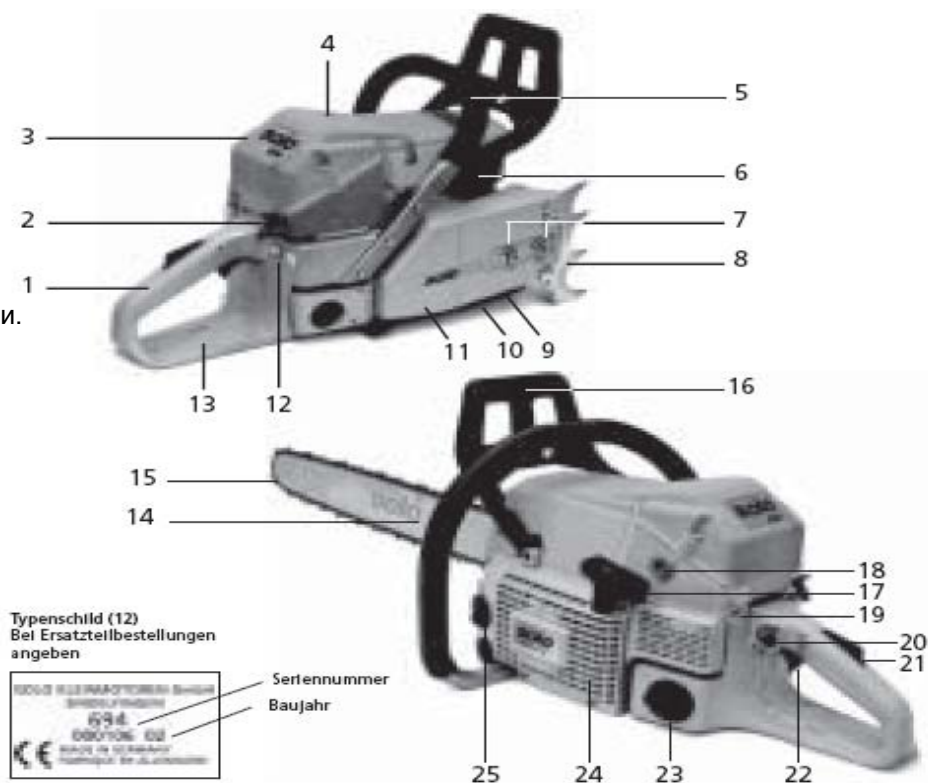
<b>Бензопила</b>	<b>694</b>
Рабочий объем, куб. см	90
Диаметр цилиндра	52
Ход поршня	42
Макс. мощность, кВт / при частоте вращения, 1/мин	4,9/9500
Макс. крутящий момент, нм / при частоте вращения, 1/мин	5,8/6500
Ограничиваемая регулятором частота вращения, 1/мин	13500
Частота вращения на холостом ходу, 1/мин	2200
Частота вращения при включении сцепления, 1/мин	3600
Уровень громкости звука LpA av по ISO 7182 <b>1) 3)</b> , дБ	102
Уровень звуковой мощности LWA av по ISO 9207 <b>1) 4)</b> , дБ	116 / 118 <b>4)</b>
Вибрационные ускорения ah,w av по ISO 7505 <b>1)</b> Рукоятка, м/с <sup>2</sup> Задняя рукоятка, м/с <sup>2</sup>	6,1 (.404")                      5,9 (3/8") 10,4 (.404")                      6,7 (3/8")
Карбюратор (мембранный карбюратор), тип	TILLOTSON HS-295A (LC)
Система зажигания, тип	электронная
Свеча зажигания, тип	NGK BPMR 7A
Межэлектродный зазор, мм	0,5 – 0,8
либо свеча зажигания, тип	BOSCH WSR 6F
Расход топлива при макс. мощности, кг/ч, в соответствии с ISO 7293	2,3
Спец. расход при макс. мощности, г/кВтч в соответствии с ISO 7293	480

Вместимость топливного бака, л	1	
Вместимость масляного бака для смазки цепи, л	0,4	
Соотношение компонентов топливной смеси (бензин/масло для двухтактных двигателей): при использовании „CASTROL SUPER TT” при использовании другого масла для двухтактных двигателей	50 : 1 (2%) 25 : 1 (4%)	
Цепной тормоз	Включается вручную или срабатывает в момент отдачи	
Скорость движения цепи 2)	22,8	21,2
Шаг приводного колеса, дюймы (на выбор)	.404" либо 3/8"	
Зубцы приводного колеса цепи, количество	7	7
Тип пильной цепи – см. фрагмент перечня запасных частей		
Шаг цепи / толщина ведущих звеньев цепи, дюймы ( на выбор)	.404" / .063" либо 3/8" / .058"	
Длина реза полотниц, см (на выбор)	60/70/80 либо 50/60/70	
Тип полотниц – см. фрагмент перечня запасных частей		
Вес бензопилы (с пустыми баками, без полотница и цепи), кг	8,2	

- 1) – данные в равной степени учитывают показатели режимов работы на холостом ходу и при полной нагрузке.  
2) – при максимальной мощности.  
3) – на рабочем месте.  
4) – гарантированный уровень звуковой мощности.

#### Обозначение деталей.

1. Задняя рукоятка.
2. Рукоятка управления воздушной заслонкой.
3. Крышка воздушного фильтра / свечи зажигания.
4. Кнопка режима зимней эксплуатации.
5. Рукоятка.
6. Глушитель.
7. Гайки крепления.
8. Стопорный захват.
9. Защитный стопор цепи.
10. Регулировочный винт масляного насоса (нижняя сторона).
11. Защита приводного колеса.
12. Фирменная заводская табличка.
13. Защитный рукооградитель.
14. Полотнище цепи.
15. Пильная цепь.
16. Защитное приспособление.
17. Пусковая рукоятка.
18. Регулировочные винты карбюратора "H-T-L".
19. Выключатель.
20. Фиксирующая кнопка половинного дросселя.
21. Кнопка блокировки дроссельного рычага.
22. Дроссельный рычаг.
23. Крышка топливного бака.
24. Вентиляционный корпус с пусковым устройством.



## 25. Крышка масляного бака.



Фирменная заводская табличка(12). Заказывая запасные части, указывайте: серийный номер, год выпуска.

## Ввод в эксплуатацию.

### Монтаж полотна пилы и пильной цепи.



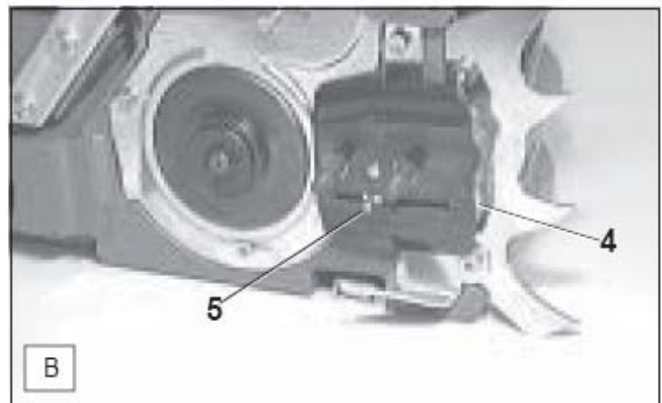
**Внимание!** Для проведения любых работ с полотном пилы и пильной цепью обязательно заглушите двигатель, снимите свечной наконечник (см. пункт – Замена свечи зажигания) и используйте защитные перчатки!

**Внимание!** Включать бензопилу разрешается только после полной сборки и проверки агрегата!

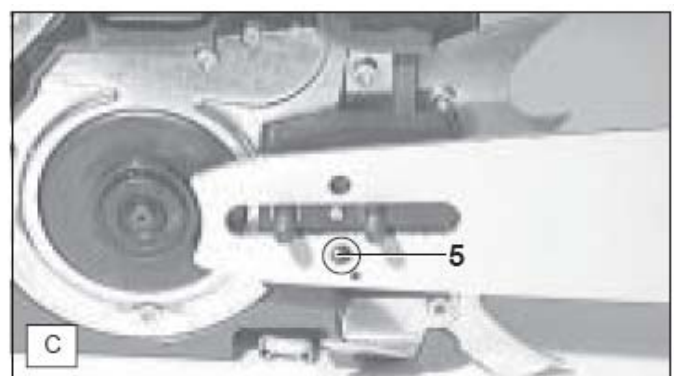
Для производства указанных работ используйте комбинированный ключ, входящий в комплект поставки. Для монтажа полотна пилы и пильной цепи следует разместить бензопилу на устойчивой поверхности и предпринять следующие действия:



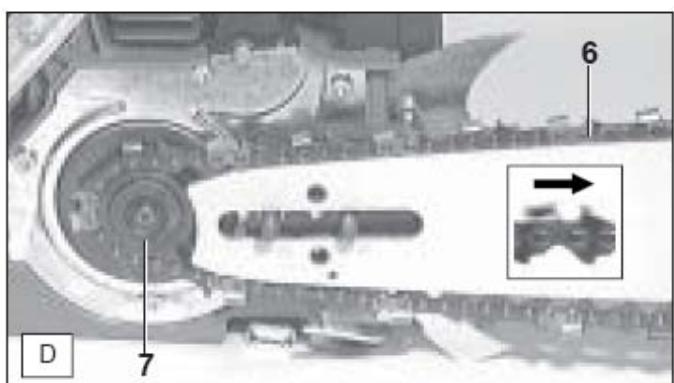
Открутите две гайки крепления (A/1).  
Снимите защиту приводного колеса цепи (A/2).



Вращайте винт натяжения цепи (B/4) в направлении против часовой стрелки до тех пор, пока кулак (B/5) не окажется приблизительно в 2 см от упора в крайнем левом положении.

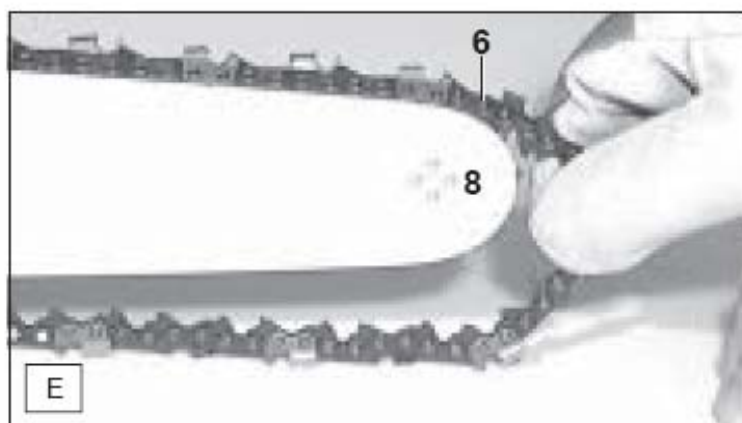


Установите полотно. При этом следите за тем, чтобы кулак натяжения цепи (B/5, C/5) вошел в специально предназначенное для него отверстие в полотне пилы (выделено на рисунке кружком).



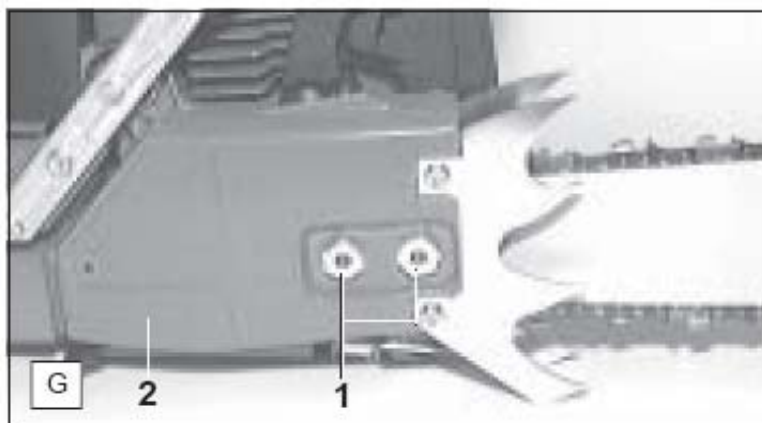
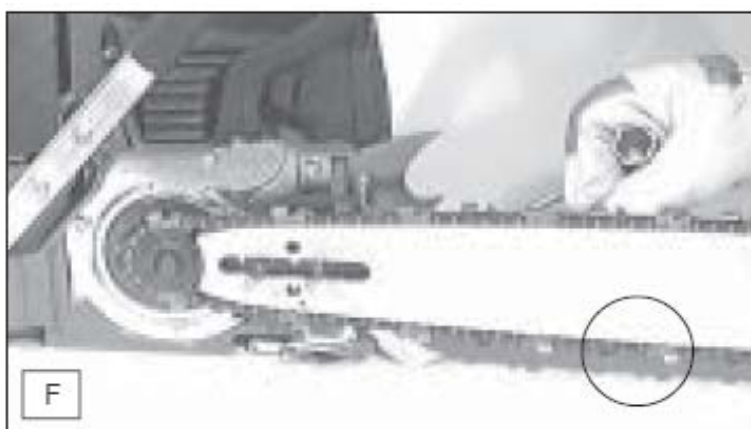
Установите цепь (D/6) на приводное колесо (D/7)

и вставьте в направляющий паз полотнища пилы.  
Режущие элементы зубьев цепи, расположенные на верхней части полотнища, должны указывать в направлении стрелки!

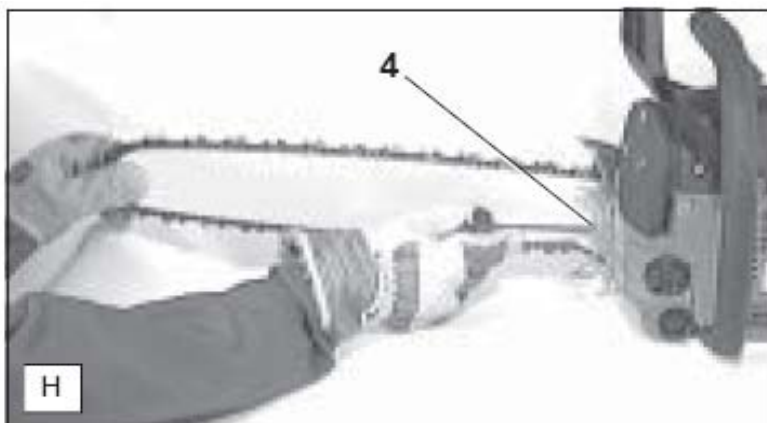


Пильную цепь (E/6) установите на направляющую звездочку полотнища цепи (E/8).

Вращайте винт натяжения цепи (B/4) в правую сторону (в направлении часовой стрелки) до тех пор, пока пильная цепь не войдет в направляющий паз на нижней стороне полотнища пилы (выделено на рисунке кружком).  
Левой рукой прижимайте полотнище к корпусу.



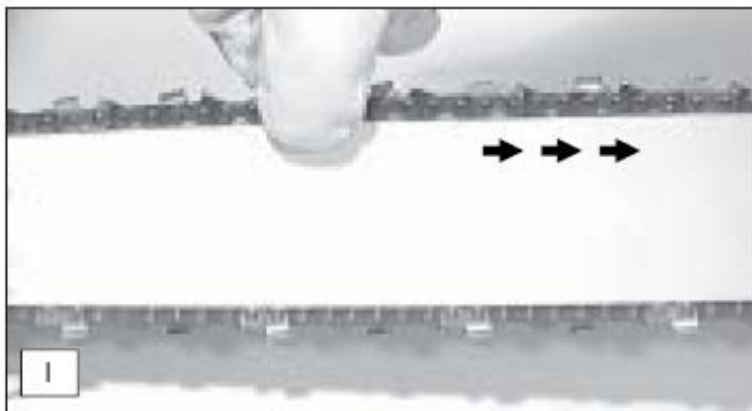
Установите защиту приводного колеса (G/2).  
При помощи пальцев закрутите гайки крепления (G/1).



### Натяжение цепи.

Слегка приподнимите кончик полотнища цепи и вращайте винт натяжения цепи (H/4) в правую сторону (в направлении часовой стрелки) до тех пор, пока пильная цепь не станет снова прилегать к нижней части полотнища цепи. Продолжая приподнимать кончик полотнища, плотно закрутите обе гайки крепления (G/1) (используйте для этого комбинированный ключ).

Проверка натяжения цепи.



- Correctly considered such a tensioning of the chain, when the chain fits to the lower part of the bar and at the same time it can be slightly pulled away from the bar with a hand.
- Chain brake at this time should

be unlocked.

- Constantly check the chain tension, since new chains have the property of stretching.
- In connection with this, check the chain tension more often (do this with the engine off).

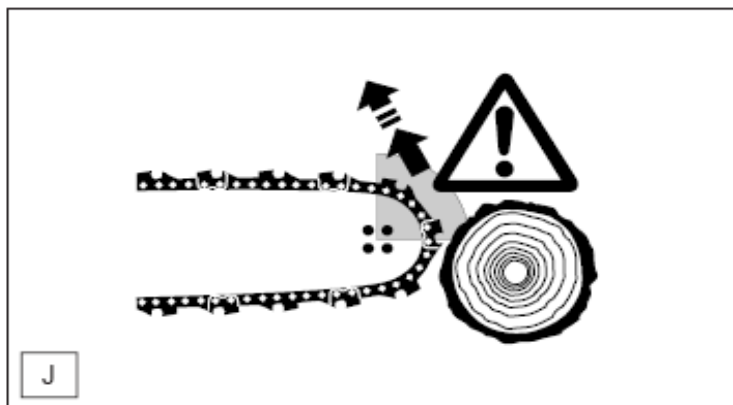
Указание: на практике следует использовать в работе 2-3 пильные цепи, периодически заменяя одну на другую.

Для достижения равномерного износа полотнища пилы необходимо переворачивать полотнища при замене пильной цепи.

### Цепной тормоз.

Бензопила Solo 694 серийно оснащается цепным тормозом, срабатывающим в момент ускорения масс. При возникновении отдачи соответствующей силы в случае контакта кончика полотнища с деревом (см. пункт «Указания по безопасности») цепной тормоз автоматически срабатывает за счет инерции масс. При срабатывании цепного тормоза пильная цепь останавливается за долю секунды.

**Цепной тормоз предназначен для экстренных случаев, а также для блокировки пильной цепи перед началом работ.**

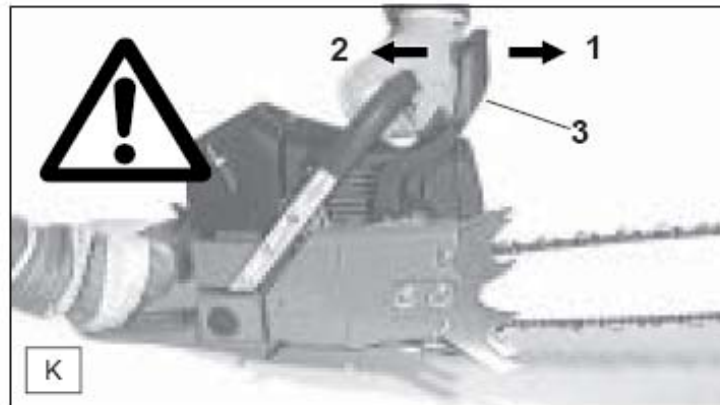


**Внимание! Ни в коем случае не используйте бензопилу с заблокированным цепным тормозом (исключение составляет процедура проверки исправности цепного тормоза – см. пункт «Проверка цепного тормоза») – в противном случае бензопила может за короткое время получить серьезные повреждения!**



**Перед началом работ обязательно разблокируйте цепной тормоз!**





### Включение (блокировка) цепного тормоза.

При возникновении отдачи соответствующей силы цепной тормоз **автоматически** срабатывает за счет мощного ускорения полотнища пилы и инерции масс защитного приспособления (К/З).

Для **ручного** включения цепного тормоза следует при помощи левой руки передвинуть защитное приспособление (К/З) в направлении кончика полотнища (на рисунке – стрелка 1).

### Выключение цепного тормоза.

Для разблокирования цепного тормоза тяните защитное приспособление (К/З) в направлении рукоятки (на рисунке – стрелка 2) до тех пор, пока не почувствуете, что он зафиксирован. Цепной тормоз разблокирован.

### Эксплуатационные материалы/заправка топлива и масла для смазки цепи.



**Неукоснительно выполняйте указания по безопасности!**

**При обращении с топливом необходимо проявлять осторожность и осмотрительность.**

**Заправку осуществляйте только при выключенном двигателе!**



### Бензин и масло.

Данная бензопила оснащена высокопроизводительным двухтактным двигателем, который должен заправляться смесью бензина и масла или специальными готовыми топливными смесями для двухтактных двигателей, которые можно приобрести в специализированных магазинах. Важно: для приготовления топливной смеси для двигателя бензопилы можно использовать неэтилированный бензин с октановым числом 92, 95 или 98 (не использовать бензин с октановым числом менее 92).

**Соотношение составных частей: при использовании предлагаемого нами специального масла для двухтактных двигателей „CASTROL Super TT” мы рекомендуем соотношение составных частей топливной смеси 50 / 1 (2%). При использовании других марок масел для двухтактных двигателей мы рекомендуем соотношение составных частей 25 / 1 (4%), см. также таблицу.**

**Указание: создавайте запасы топливной смеси не более, чем на 3-4 недели.**

Топливная смесь	Castrol-Oil TT 50 / 1 (2%)	Другие марки масел для двухтактных двигателей 25 / 1 (4%)
1000 куб.см (1 литр)	20 куб.см	40 куб.см
5000 куб.см (5 литров)	100 куб.см	200 куб.см
10000 куб.см (10 литров)	200 куб.см	400 куб.см



**Предписание на период обкатки: на время первых пяти заправок избегайте развивать высокие обороты двигателя в незагруженном состоянии и даже при использовании специального масла для двухтактных двигателей придерживайтесь соотношения составных частей 25 / 1 (4%)!**

**Указание:** при изготовлении топливной смеси всегда придерживайтесь такого порядка: соответствующее количества масла заливаете в отмеренную половину от соответствующего количества бензина и лишь затем добавляете оставшуюся половину бензина. Перед заливкой топливной смеси в топливный бак бензопилы хорошо взболтайте готовую топливную смесь.

Чрезмерное желание повысить уровень безопасности может повлечь за собой стремление увеличить долю масла в составе топливной смеси, что не имеет смысла, поскольку ведет к увеличению количества остаточных газов, загрязняющих окружающую среду, и наносят вред газоотводному каналу цилиндра и глушителю. В дальнейшем это приведет к повышению расхода топлива и снижению мощности.

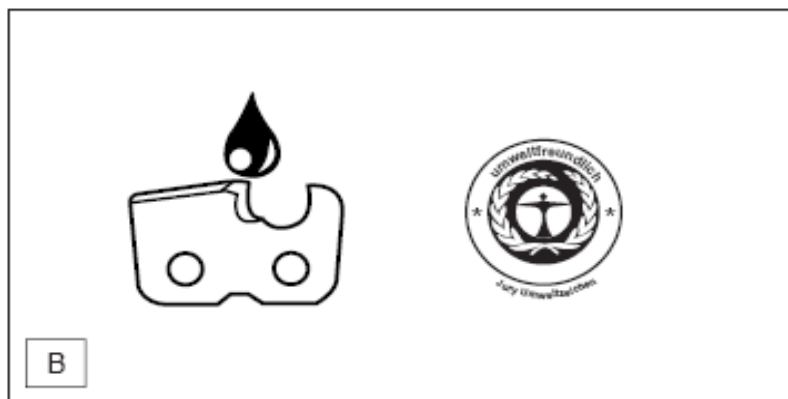
#### **Хранение топлива.**

Сроки хранения топлива ограничены, поэтому приобретайте только то количество топлива, которое собираетесь использовать в течение 3-4 ближайших недель. Транспортировать и хранить топливо разрешается только в специальных резервуарах, соответствующим образом маркированных.

#### **Масло для смазки цепи.**

Для смазки цепи и полотнища пилы следует применять специальное масло для пильных цепей с присадкой для повышения липкости. Подобная присадка предотвращает слишком быстрое сбрасывание масла с режущего оборудования.

**Указание:** Как правило, предпочтительно всегда одновременно заливаете топливную смесь и масло для смазки цепи, способное к биологическому расщеплению.



В целях защиты окружающей среды рекомендуется использовать масло, способное к биологическому расщеплению. В некоторых регионах использование масла, способного к биологическому расщеплению предписывается на безальтернативной основе.

Предлагаемое компанией Solo масло для смазки цепей (с присадкой для повышения липкости), способное к биологическому расщеплению производится на основе натуральных растительных масел и способно к полному биологическому расщеплению. Это масло отмечено специальным экологическим знаком голубой «Ангел» (RAL UZ 48).

В зависимости от необходимого расхода масло, способное к биологическому расщеплению поставляется в следующих упаковках:

- 1 л – номер заказа: 00 83 153.
- 5 л – номер заказа: 00 83 148.
- 20 л – номер заказа: 00 83 149.

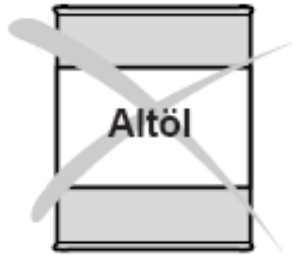
Масло для смазки цепи, способное к биологическому расщеплению, имеет ограниченный срок хранения и должно быть использовано в течение 2 лет с даты изготовления, указанной на упаковке.

#### **Важное указание в отношении био-масла с присадкой для повышения липкости.**

Перед длительным перерывом в эксплуатации (более 2 месяцев) масляный бак для смазки цепи следует опустошить, после чего залить туда немного моторного масла (SAE 30). Затем следует запустить бензопилу и дать ей поработать некоторое время для того, чтобы удалить остатки био-масла из бака, шланга и с режущей части. Необходимость этой процедуры обусловлена тем, что различные виды био-масла имеют склонность к загустению, а это может привести к повреждению масляного насоса или маслопроводных деталей агрегата. Перед возобновлением эксплуатации снова залейте био-масло с присадкой для повышения липкости.



**Внимание! Ни в коем случае не используйте отработанное масло!**



Отработанное масло в высшей степени опасно для окружающей среды. Доказано, что в отработанном масле содержится большое количество веществ, отличающихся своим канцерогенным действием.

Загрязненное отработанное масло приводит к значительному повышению износа масляного насоса и режущего инструмента.

При повреждениях, возникших вследствие использования отработанного или ненадлежащего масла, гарантийные обязательства теряют свою силу.

Ваш торговый представитель Solo предоставит Вам всю необходимую информацию относительно применения масла для смазки цепи и обращения с ним.

**Избегайте контакта с кожей и попадания в глаза!**



Нефтепродукты и масла имеют свойство обезжиривать Вашу кожу. В случае повторяющегося и продолжительного контакта с этими продуктами кожа высыхает. Это может привести к различным кожным заболеваниям, кроме того, встречаются и аллергические реакции.

Попадание масла в глаза приводит к раздражению. В случае попадания немедленно промойте глаз чистой водой.

Если раздражение не проходит, немедленно обратитесь к врачу.

**Заправка топлива и масла для смазки цепи.**



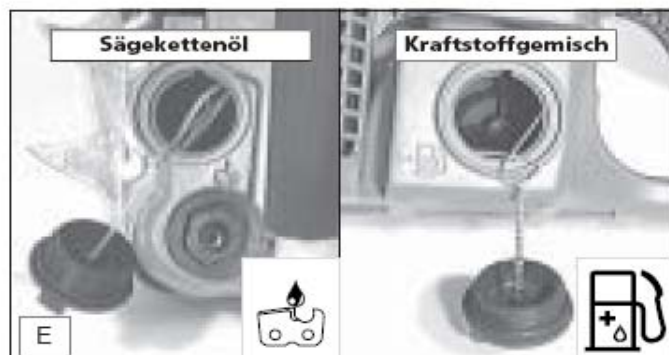
**Неукоснительно выполняйте указания по безопасности!**

**При обращении с топливом необходимо проявлять осторожность и осмотрительность.**

**Заправку осуществляйте только при выключенном двигателе!**

- Тщательно очистите пространство вокруг места заправки для того, чтобы никакая грязь не попала в топливный бак или в бак для смазки цепи.
- Отвинтите запорное устройство и залейте топливную смесь или масло для смазки цепи до нижней кромки заливной горловины бака. При этом будьте осторожны – старайтесь не пролить топливо или масло.
- Затем снова плотно закрутите запорное устройство бака.

**После заправки очистите запорное устройство и пространство вокруг места заправки.**



Масло для смазки цепи

Топливная смесь

## Смазка пильной цепи.

Для обеспечения надлежащего уровня смазки цепи необходимо чтобы в масляном баке для смазки цепи находилось достаточное количество масла. Содержимого бака хватает приблизительно на полчаса непрерывной эксплуатации агрегата. В процессе работ проверяйте, достаточное ли количество масла находится в баке, в случае необходимости – доливайте масло. **Обязательно выключайте двигатель!**

### Регулировка смазки цепи.

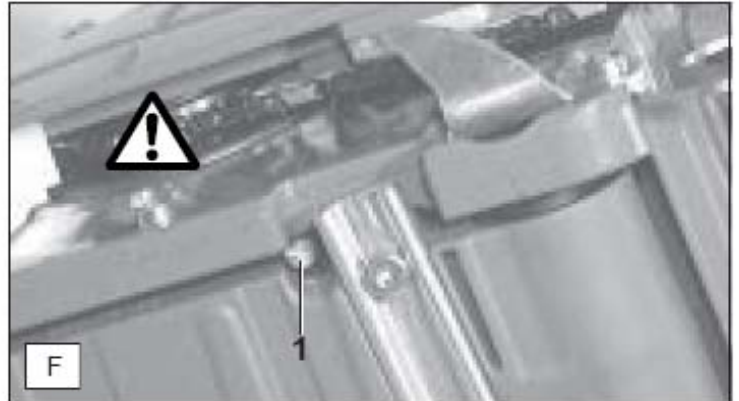
#### Обязательно выключайте двигатель!

Работу масляного насоса можно регулировать с помощью регулировочного винта (F/1).

Регулировочный винт расположен на нижней стороне корпуса бензопилы.

На заводе-изготовителе масляный насос устанавливается на среднюю подачу масла. Для изменения количества подаваемого масла необходимо с помощью комбинированного ключа произвести следующие манипуляции:

- **Вращая винт по часовой стрелке, Вы уменьшаете подачу.**
- **Вращая винт против часовой стрелки, Вы увеличиваете подачу.**

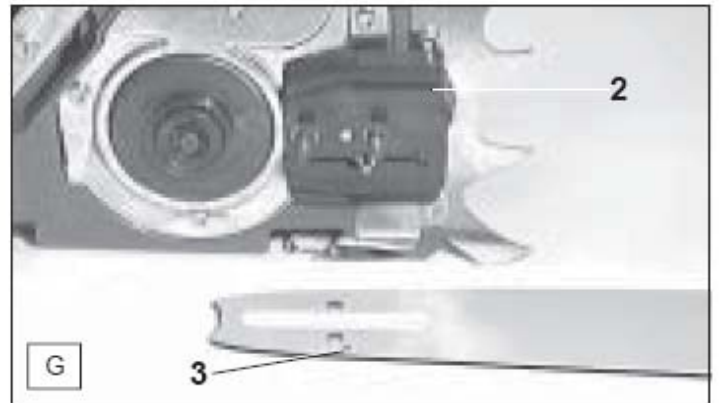


Для безупречного функционирования масляного насоса необходимо регулярно прочищать маслопроводный паз на картере (G/2), а также масляное отверстие на полотнище пилы.

#### Указание:

После прекращения эксплуатации бензопилы могут продолжать выступать небольшие остатки масла, которые все еще находятся в маслопроводной системе, на полотнище и пильной цепи. Это нормальное явление, в этом случае **не идет речь ни о каком дефекте!**

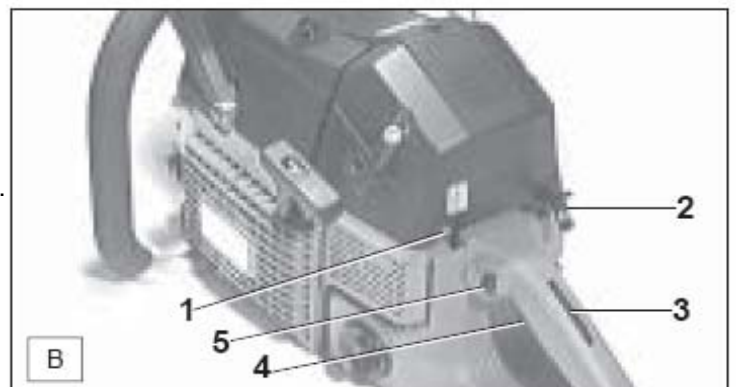
Используйте подходящую подстилку!



## Запуск двигателя.



- Расстояние от места заправки до места запуска должно составлять не менее 3 метров.
- Примите устойчивое положение и поставьте бензопилу на землю таким образом, чтобы режущий инструмент ни до чего не дотрагивался.
- Включите (заблокируйте цепной тормоз).
- Переместите выключатель (B/1) в положение «I» (Старт).
- левой рукой крепко удерживайте рукоятку, прижимая бензопилу к земле.
- Вставьте носок ноги в проем задней рукоятки.



## Холодный запуск.

- Вытяните рукоятку управления воздушной заслонкой (В/2).
  - Нажмите кнопку блокировки (В/3)
  - Нажмите на дроссельный рычаг (В/4) и зафиксируйте, нажав фиксирующую кнопку (В/5).
  - Осторожно вытягивайте трос стартера до тех пор, пока не встретите ощутимого сопротивления (поршень – перед верхней мертвой точкой).
  - **Затем быстро и энергично продолжайте движение руки. Повторяйте процедуру до тех пор, пока не услышите заметное срабатывание зажигания.**
  - **Внимание:** не вытягивайте трос стартера на расстояние, большее, чем приблизительно 50 см, медленно возвращайте ручку стартера рукой в исходное положение.
  - **Вдавите рукоятку управления воздушной заслонкой (В/2) и снова вытягивайте трос стартера.** Как только двигатель заведется, слегка нажмите на дроссельный рычаг (В/4), высвобождая фиксирующую кнопку (В/5).
- Внимание:** немедленно после запуска двигатель следует перевести в режим холостого хода, в противном случае цепной тормоз может получить повреждения.



- Затем разблокируйте цепной тормоз.

## Запуск прогретого двигателя.

Повторите операции, описанные для холодного запуска, однако при этом не вытягивайте рукоятку управления воздушной заслонкой (В/2).

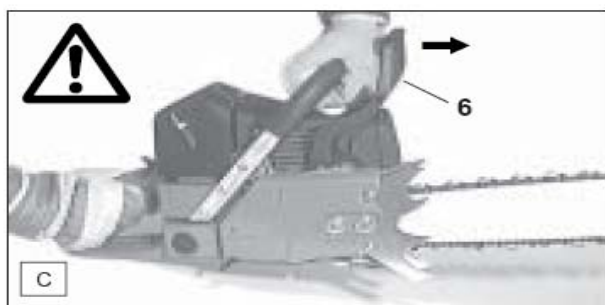


## Остановка двигателя.

- Выключатель (В/1) переведите в позицию 0 (Стоп).



## Проверка цепного тормоза.



## Всякий раз перед началом работ необходимо осуществлять проверку цепного тормоза.

- Запустите двигатель в соответствии с указаниями предыдущего пункта инструкции (принимайте устойчивое положение и ставьте бензопилу на землю таким образом, чтобы режущий инструмент ни до чего не дотрагивался).
- Лево́й руко́й крепко удерживайте рукоятку, правая рука – на задней рукоятке.
- При работе двигателя со средней частотой вращения надавите тыльной стороной кисти руки на защитное приспособление (С/6) в направлении стрелки (см. рис.), блокируя цепной тормоз. Пильная цепь должна немедленно остановиться.
- Сразу же переведите двигатель в режим холостого хода и разблокируйте цепной тормоз.

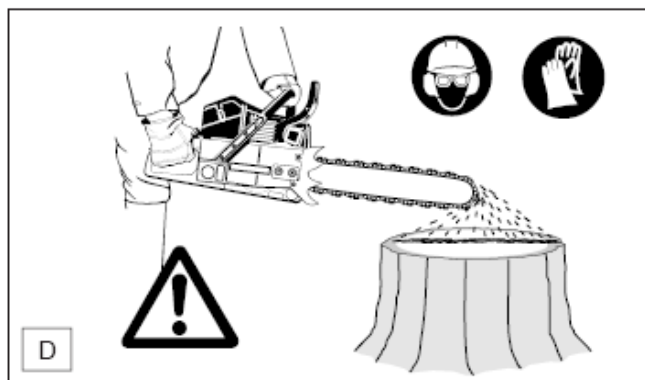
**Внимание!** Если в ходе данной проверки пильная цепь немедленно не остановилась, категорически запрещается производить любые работы с использованием бензопилы. Просим Вас обратиться в специализированную мастерскую компании Solo.



## Проверка системы смазки цепи.

Никогда не работайте без достаточной смазки цепи, поскольку это уменьшает срок службы режущего оборудования! Перед началом работ проверьте количество масла в баке и подачу масла. Подачу масла можно проверить следующим образом:

- Запустите бензопилу.
- Удерживайте бензопилу таким образом, чтобы движущаяся пильная цепь располагалась приблизительно в 15 см над каким-либо пнем или над землей (используйте подходящую подстилку).



При достаточном уровне смазки на поверхности будут заметны небольшие следы масла. Обращайте внимание на направление ветра – брызги масла могут попасть на Вас!

## Регулировка карбюратора.

**Важная информация:** регулировочные винты (H) и (L) карбюратора оснащены ограничительными колпачками. Ограничение диапазона регулировок предотвращает поступление в карбюратор слишком богатой горючей смеси. Это обеспечивает оптимальную производительность двигателя и экономичный расход топлива. Перед монтажом ограничительных колпачков на заводе-изготовителе устанавливается базовая регулировка карбюратора.

**Корректная регулировка карбюратора способствует достижению оптимальной производительности бензопилы, экономичному расходу топлива и надежности в эксплуатации агрегата. Осуществлять регулировку необходимо в следующих условиях: прогретый двигатель, чистый воздушный фильтр, правильно натянутая пильная цепь. Для регулировки карбюратора обращайтесь в специализированные мастерские компании Solo.**

На заводе-изготовителе карбюратор регулируется под атмосферное давление высоты уровня моря. При эксплуатации бензопилы на других высотах, температурных, погодных условиях, в условиях повышенной влажности, а также в процессе обкатки нового агрегата может потребоваться незначительная корректировка регулировки карбюратора.

**Для оптимальной регулировки карбюратора необходимо использовать тахометр (1) (номер заказа: 0080516).**

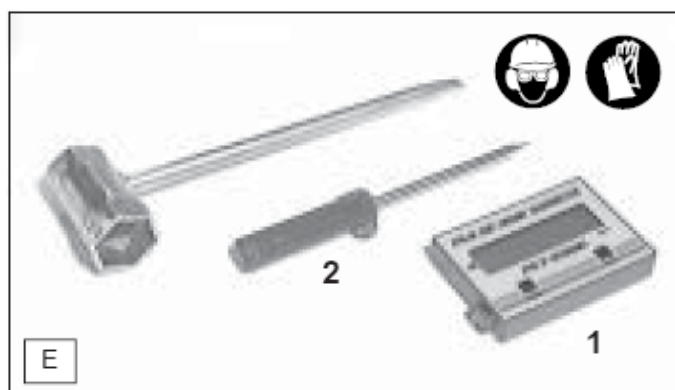
**Запрещается уменьшать указанное значение регулировки главного топливного жиклера (H). Существует опасность повреждения двигателя вследствие перегрева и недостаточной смазки!**

Осуществлять регулировку карбюратора необходимо с помощью входящей в комплект поставки отвертки для карбюратора (2). Она оснащена специальной насадкой, облегчающей процесс регулировки.

Перед регулировкой карбюратора следует прогреть двигатель в течение 3-5 минут, избегая при этом высокой частоты оборотов.

**Для корректной регулировки следует произвести следующие операции:**

1. Базовая регулировка (при выключенном двигателе).  
Двигатель запустить и прогреть.
2. Регулировка холостого хода.
3. Проверка максимальной частоты вращения.
4. Проверка ускорения.
5. Проверка частоты вращения на холостом ходу.



Шаги 2-5 необходимо повторять до тех пор, пока не будет достигнута соответствующая частота вращения на холостом ходу, надлежащее ускорение и максимально допустимая частота вращения.

### 1. Базовая регулировка.

В первую очередь удостоверьтесь, что регулировочные винты (H) и (L) не закручены до упора. Ограничительные колпачки не защищают двигатель от обеднения топливной смеси. Следует вывинтить регулировочный винт (H) по направлению против часовой стрелки до упора.

### 2. Регулировка холостого хода.

Частоту вращения на холостом ходу необходимо установить в соответствии с техническими характеристиками. При вращении регулировочного винта (T) в направлении по часовой стрелке – частота вращения холостого хода увеличивается. При вращении против часовой стрелки – уменьшается. Пильная цепь при этом должна оставаться без движения.

### 3. Проверка максимальной частоты вращения.

Определить максимальную частоту вращения можно по перебоям искрообразования при ограничении максимальной частоты вращения.

**Внимание! В связи с опасностью повреждения двигателя ограничительный винт (H) разрешается закручивать по часовой стрелке не более, чем на ¼ оборота.**

**Указание:** В связи с электронным ограничителем частоты оборотов при 13500 об/мин показатель максимальной частоты вращения на тахометре не считывается, поскольку прекращается подача тока в системе зажигания.

### 4. Проверка ускорения.

При нажатии на дроссельный рычаг двигатель должен равномерно ускоряться от холостого хода до высокой частоты вращения.

Если ускорение производится слишком вяло, следует понемногу (не более 1/8 оборота за один раз) вывинчивать регулировочный винт (L) в направлении против часовой стрелки до упора в ограничительный колпачок.

### 5. Проверка частоты вращения на холостом ходу.

Проверку частоты вращения на холостом ходу следует осуществлять после регулировки максимальной частоты вращения (пильная цепь должна оставаться без движения). Необходимо повторять процесс регулировки, начиная с пункта 2 до тех пор, пока не будет достигнута соответствующая частота вращения на холостом ходу, надлежащее ускорение и максимально допустимая частота вращения.

### Зимняя эксплуатация.



Для предотвращения обледенения карбюратора в условиях зимы можно направить горячий воздух от цилиндра к карбюратору.

- При помощи комбинированного ключа закрутите головку (G/1) до упора направо.

- Обогрев карбюратора включен.

При температуре выше 0 градусов С обогрев карбюратора должен быть обязательно выключен.

**Невыполнение данного указания может привести к повреждению цилиндра и поршня!**

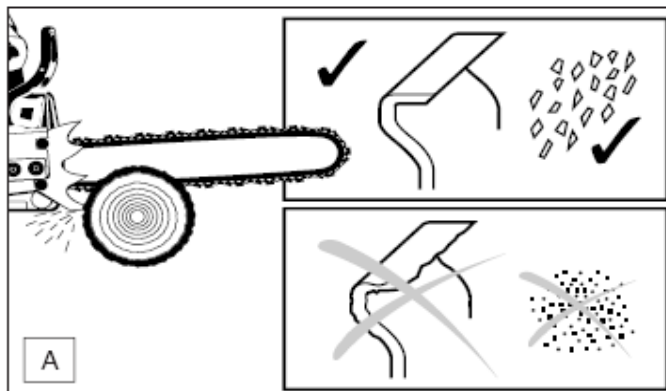


### Техническое обслуживание.

#### Заточка пильной цепи.



**Внимание! При проведении любых работ с пильной цепью необходимо обязательно заглушить двигатель, отсоединить свечной наконечник (см. пункт «Замена свечи зажигания») и использовать защитные перчатки!**





## Заточка пильной цепи необходима в следующих случаях:

- При распиливании влажного дерева появляется мучнистая стружка.
- Пильная цепь с трудом врезается в дерево, даже если оператор прикладывает значительные усилия.
- Кромка реза имеет видимые повреждения.
- Бензопилу в распиле тянет в сторону – причина в том, что заточка пильной цепи неравномерна.

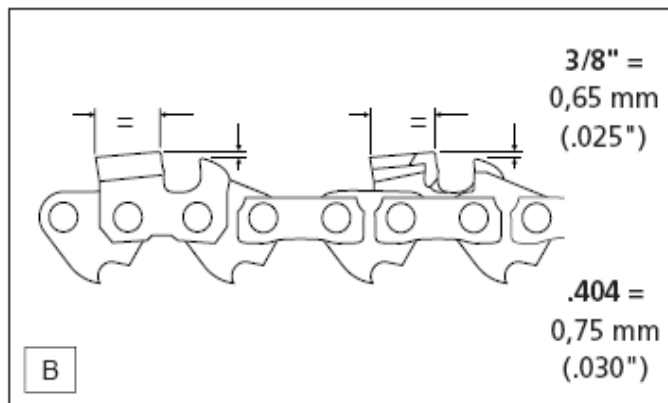
**Важно! Чем чаще затачивать пильную цепь, тем дольше ее не придется выбрасывать.**

Для простой дополнительной заточки в большинстве случаев достаточно 2-3 движений напильника.

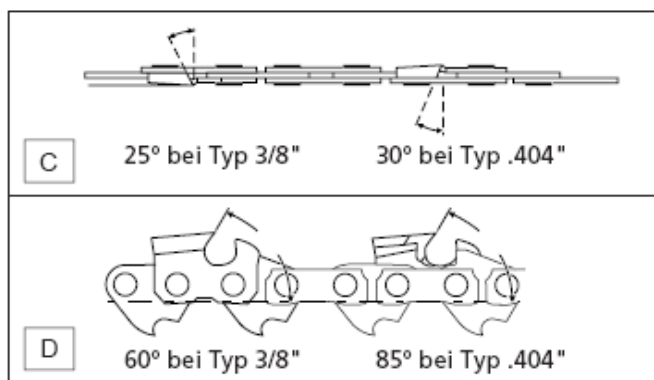
После многократной заточки, выполненной своими силами, обращайтесь в специализированные мастерские, где заточку производят специалисты.

## Характеристики правильной заточки для типов цепей: 3/8 и .404":

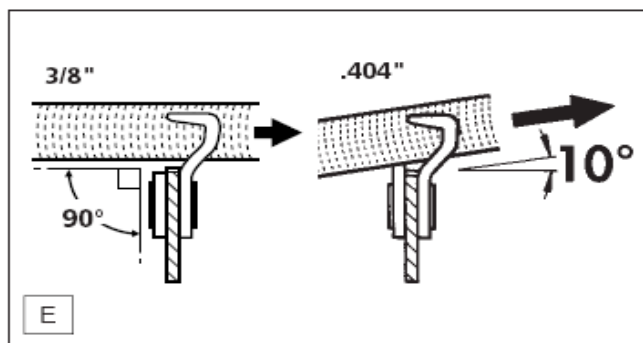
- Все зубья пильной цепи должны быть одной и той же длины (=). Зубья цепи разной длины приводят к неравномерному движению пильной цепи и могут стать причиной обрыва цепи!
- Наилучших результатов в работе можно достичь при зазоре ограничителя врезания 0,65 мм (.0,25") для модели цепи 3/8" и 0,75 мм (.0,30") для модели цепи .404". Зазор, расположенный между ограничителем врезания и режущей кромкой определяет толщину выходной стружки.



**Внимание! Слишком большой зазор повышает опасность возникновения отдачи!**



- Угол заточки - 25 град. (для модели 3/8") и 30 град. (для модели .404") должен непременно быть одинаковым для всех зубьев цепи. Различные углы заточки зубьев цепи приводят к неравномерному движению пильной цепи, увеличению износа и становятся причиной разрыва цепи.
- Передний угол зубьев : 60 град. (для модели 3/8") и 85 град. (для модели .404") определяется глубиной проникновения круглого напильника. Если напильник надлежащего размера правильно используется, корректность переднего угла зуба достигается сама собой.

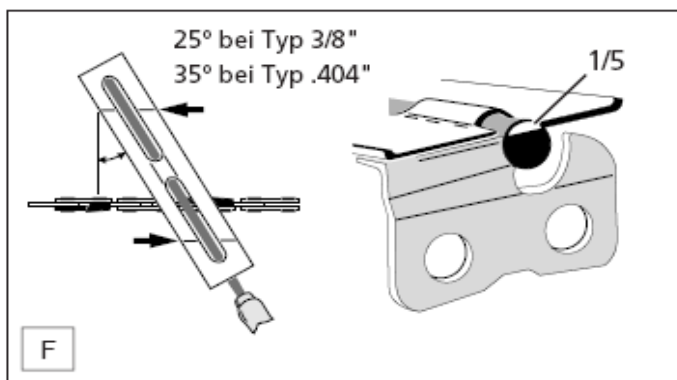


### Напильник и обработка напильником.

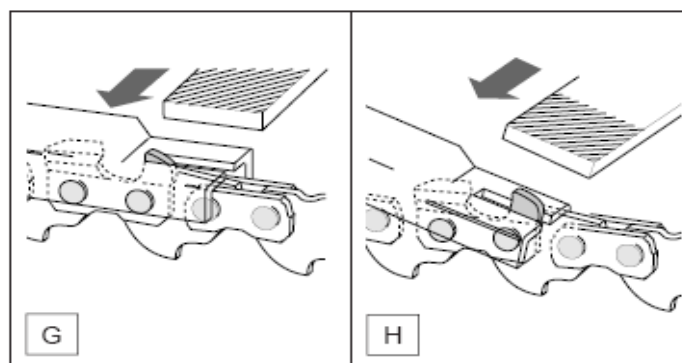
- Для заточки следует использовать специальный круглый напильник для заточки цепей и специальный зажимный держатель напильника. Обычные круглые напильники не подходят для этих целей. Соответствующие номера заказов можно найти в списке принадлежностей.
- **3/8" и .404"** : для обеих моделей применяются напильники диаметром 5,5 мм.
- Напильник должен действовать только при движении вперед (см. направление стрелки на рис.). Во время возвратного движения приподнимайте напильник.
- В первую очередь затачивается самый короткий режущий зуб. Величина этого зуба послужит впоследствии заданным размером для других зубьев цепи.
- Новые режущие зубья везде должны по своей форме полностью соответствовать уже использовавшимся зубьям.

Для модели цепи **3/8"** – напильник следует вести в горизонтальной плоскости (90 град. по отношению к полотнищу пилы).

Для модели **.404"** - напильник следует вести под углом в 10 град. вверх по отношению к полотнищу пилы.



- Зажимный держатель напильника облегчает работу, на него нанесены маркировки для соблюдения корректного угла заточки (25 град. для модели 3/8" и 35 град. для модели .404"), также на него установлен ограничитель глубины погружения (4/5 диаметра напильника). Номер заказа можно найти в списке принадлежностей.
- При работе устанавливать маркировки следует параллельно пильной цепи.



- После заточки пильной цепи следует проверить высоту ограничителя врезания с помощью соответствующего шаблона. Номер заказа можно найти в списке принадлежностей.

- В случае если ограничитель врезания хотя бы немного выступает, необходимо с помощью специального плоского напильника сточить выдающуюся часть ограничителя врезания (G).
- Переднюю кромку ограничителя врезания следует снова закруглить (H).

### Очистка полотнища пилы.



**Внимание! Обязательно используйте защитные перчатки!**



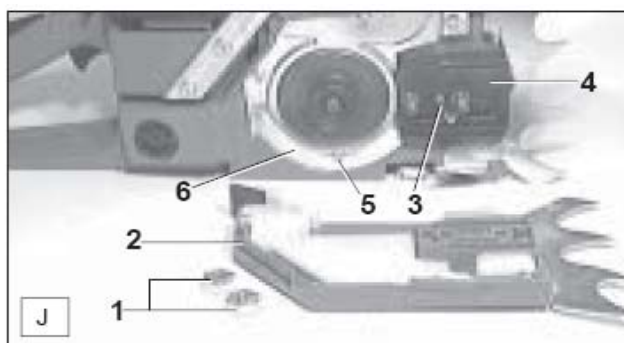
Рабочие поверхности полотна бензопилы следует регулярно очищать и проверять на предмет возможных повреждений.

### Очистка тормозной ленты.



**Внимание!** Следует обязательно включить (заблокировать) цепной тормоз и использовать защитные перчатки! В процессе очистки не прикасайтесь к цепному тормозу.

- Отвинтите гайки крепления (J/1).
- Снимите защиту приводного колеса (J/2).
- Освободите винт (J/3) и снимите щиток (J/4).
- Открутите 4 винта (J/5) и **осторожно** снимите крышку (J/6).



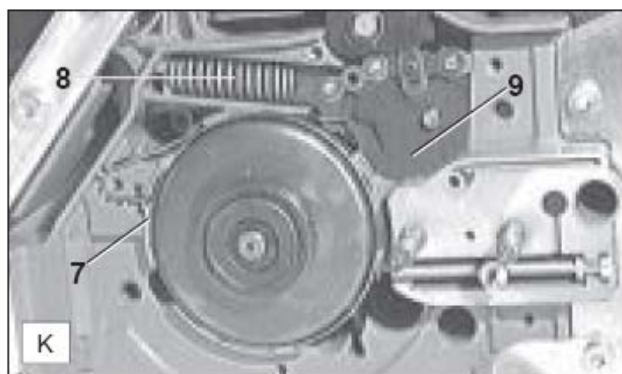
**Указание:** обращайтесь внимание на то, чтобы нажимная пружина (K/8) не выскочила со своего места. В процессе очистки позаботьтесь о том, чтобы зафиксировать ее на месте.

- Внутреннюю поверхность, в особенности область тормозной ленты (K/7) очищайте с помощью кисточки.

**Указание:** не очищайте тормозной механизм и, в особенности, пружину (K/8), поскольку она может выскочить со своего места.

**Указание:** пенопласт (K/9) не удаляйте.

- Смонтируйте обратно щиток и крышку.
- После осуществления монтажа необходимо произвести проверку исправности цепного тормоза (см. пункт «Ввод в эксплуатацию»).

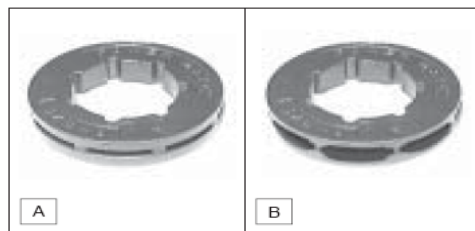


**solo**  
service

**Указание:** цепной тормоз представляет собой весьма значимое устройство безопасности и, как и любой механизм, подвержен определенному износу.

Регулярные проверки и техническое обслуживание способствуют повышению уровня Вашей безопасности и должны производиться сотрудниками специализированных мастерских компании Solo.

## Проверка приводного колеса цепи.

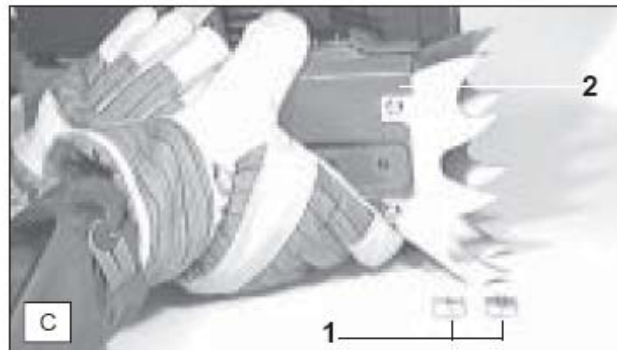


Перед установкой новой пильной цепи необходимо проверить состояние приводного колеса цепи (А).

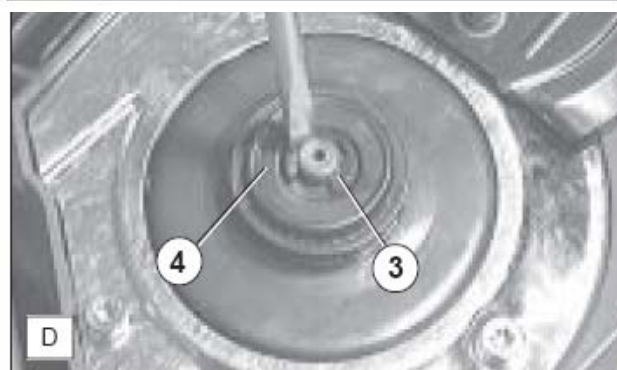
Приработавшееся колесо цепи (более чем 0,2 мм) (В) становится причиной повреждений новой пильной цепи и должно быть обязательно заменено.

## Замена приводного колеса цепи.

**Внимание! Обязательно используйте защитные перчатки!**



- Отвинтите гайки крепления (С/1).
- Снимите защиту приводного колеса (С/2).
- С помощью комбинированного ключа снимите стопорную шайбу (D/3).  
**Внимание!** Стопорная шайба может отскочить в сторону.
- Снимите расположенную под ней регулировочную шайбу (D/4).



- Снимите приводное колесо (D/5) с соединительного барабана.
- Установите новое приводное колесо, предварительно слегка смазав его, и снова смонтируйте все детали в обратном порядке.

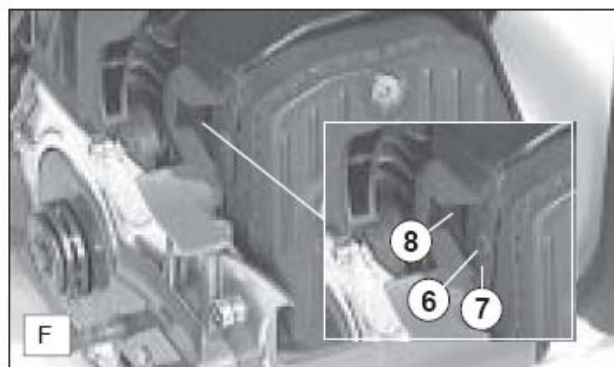
## Проверка / замена сетки защиты от искрового разряда.



Сетку защиты от искрового разряда необходимо регулярно очищать и проверять на предмет наличия возможных повреждений.

- Вывинтите винт (F/6) и снимите заслонку (F/7) и сетку защиты от искрового разряда (F/8).

**Внимание!** Для очистки сетки не пользуйтесь острыми или режущими предметами. Это может привести к повреждению или деформации сетки.



## Проверка винтов глушителя.



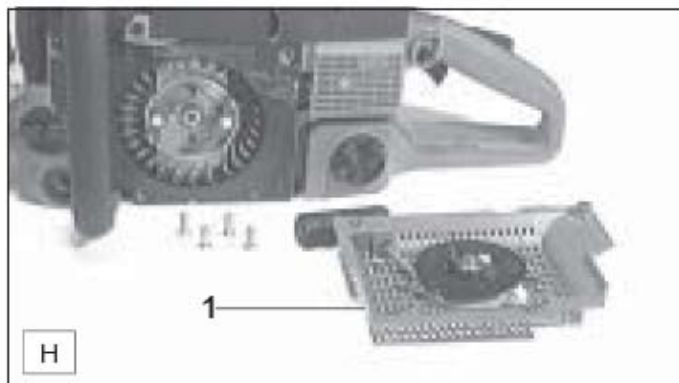
Необходимо регулярно проверять, плотно ли закручены три винта крепления (G/9).





## Замена пускового троса.

- Отвинтив 4 винта, снимите вентиляционный корпус (Н/1).
- При замене пускового троса барабан троса может оставаться на месте.
- Удалите остаток старого троса.
- Проденьте новый трос ( $\varnothing$  4x1000 мм), просто закрепите его на барабане и прикрепите к рукоятке, затянув узел с помощью петли. Конец троса не должен выступать из барабана.

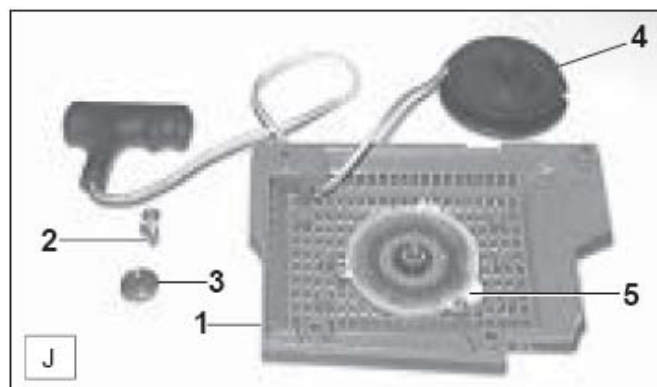
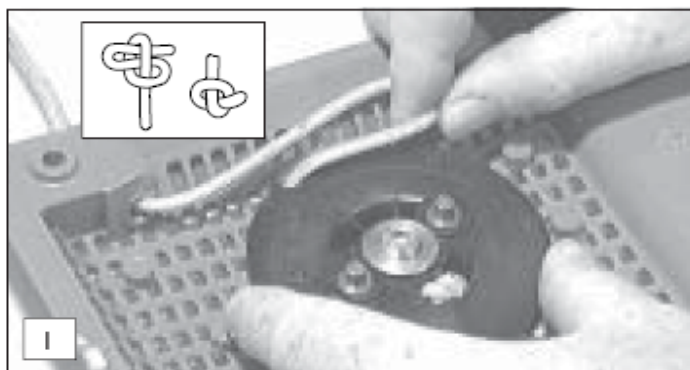


- Насколько это возможно, намотайте трос на барабан.
- Затем с помощью рукоятки отмотайте приблизительно 50 см троса с барабана, зафиксируйте барабан и еще один раз оберните трос вокруг барабана.
- Отпустите барабан и позвольте тросу намотаться за счет натяжения пружины. Пусковая рукоятка должна теперь находиться непосредственно на корпусе пускового устройства.

**Указание:** при полностью вытянутом пусковом тросе должна оставаться возможность, повернуть барабан еще по меньшей мере на  $\frac{1}{4}$  оборота против силы натяжения пружины.

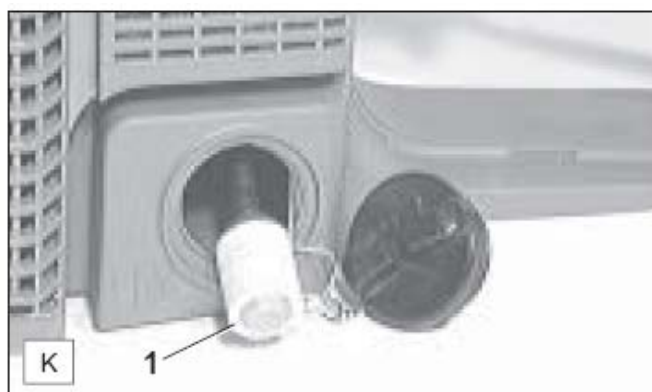
## Замена возвратной пружины.

- Отвинтив 4 винта, снимите вентиляционный корпус (J/1).
- Для замены пружины отвинтите звездообразный винт (J/2) от коренной шейки.
- Снимите коренную шейку (J/3).
- Снимите барабан троса (J/4).
- Затем отвинтите крышку пружины (J/5)(3 винта).
- Вогнутой стороной вентиляционного корпуса стукните об дерево и придержите корпус, давая возможность старой пружине соскочить и распрямиться.
- Новая пружина поставляется в пенале в сжатом положении, она полностью вставляется в вентиляционный корпус, проволочное кольцо снимается. Выскочившую возвратную пружину ввинчивают в вентиляционный корпус по направлению по часовой стрелке.



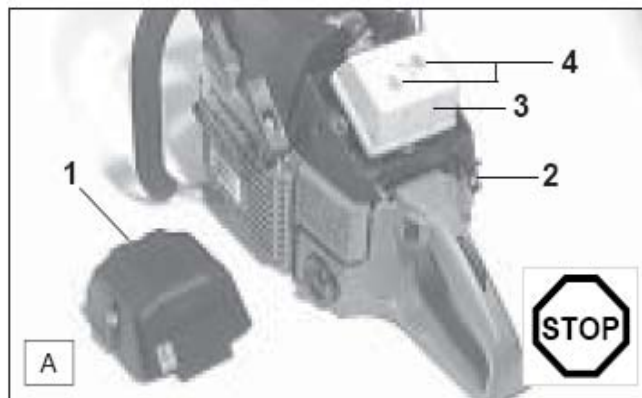
## Замена всасывающей головки.

- Всасывающую головку вытягивают через заливную горловину с помощью проволочного крючка.
- В ходе эксплуатации войлочный фильтр (K/1) в всасывающей головке может засориться.
- Для обеспечения надлежащей подачи топлива в карбюратор всасывающую головку необходимо заменять приблизительно раз в три месяца.



## Очистка воздушного фильтра.

- Отвинтите (2 винта) и снимите крышку фильтра (A/1).  
Внимание: следует закрыть воздушную заслонку, потянув за ручку управления воздушной заслонкой (A/2). Это нужно для того, чтобы предотвратить попадание частиц грязи в карбюратор.
- Открутив оба винта (A/4), снимите воздушный фильтр (A/3).
- Вставьте отвертку между планками и вращательным движением разделите воздушный фильтр на верхнюю и нижнюю часть.
- Очистку фильтра производите с помощью кисточки или мягкой щетки.
- Сильно загрязненные воздушные фильтры очищайте в теплой воде с помощью стандартного средства для мытья посуды.
- **Тщательно просушите** воздушный фильтр.
- Снова соедините верхнюю и нижнюю часть фильтра и насадите фильтр на всасывающий патрубок. Снова плотно закрутите винты (A/4).



При сильных загрязнениях чаще производите очистку воздушного фильтра (несколько раз в день), поскольку только чистый воздушный фильтр обеспечивает полную мощность двигателя.

**Внимание! Поврежденный воздушный фильтр немедленно заменяйте!**

**Оторвавшиеся куски ткани могут привести к поломке двигателя.**

## Замена свечи зажигания.



**Внимание! При работающем двигателе запрещается дотрагиваться до свечи зажигания или свечного наконечника (высокое напряжение).**

**Все работы по техническому обслуживанию следует производить при выключенном двигателе. Если двигатель горячий – существует опасность воспламенения.**

**При работе используйте защитные перчатки!**

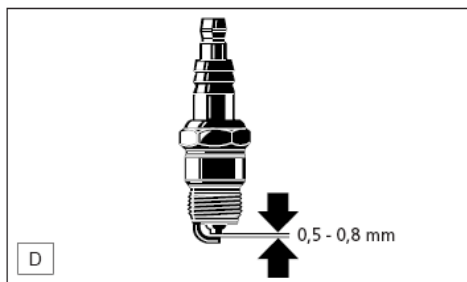


При повреждении изоляционного корпуса, значительном обгорании электродов, а также в случае, если электроды сильно загрязнены или замаслены, свечу зажигания следует заменять на новую.

- Отвинтите (2 винта) и снимите крышку фильтра (A/1) (см. рис в пункте «Очистка воздушного фильтра»).
- Снимите свечной наконечник (C/3) со свечи. Вывинчивайте свечу только с помощью комбинированного ключа (входит в комплект поставки).
- Установив новую свечу, произведите операции в обратном порядке.

**Внимание! В качестве замены используйте только свечи зажигания BOSCH WSR 6F или NGK BPMR 7A.**





### Межэлектродный зазор.

Межэлектродный зазор должен составлять 0,5 – 0,8 мм.

### Проверка исправности свечи зажигания.

- Вывернутую свечу зажигания с плотно надетым проводом зажигания прижмите к цилиндру с помощью изолированных щипцов (но не рядом с отверстием для свечи!).
- Переместите выключатель в положение «I» (Старт).
- Запустите двигатель, энергично манипулируя тросом стартера.

Если свеча полностью исправна, на электродах Вы заметите искру.



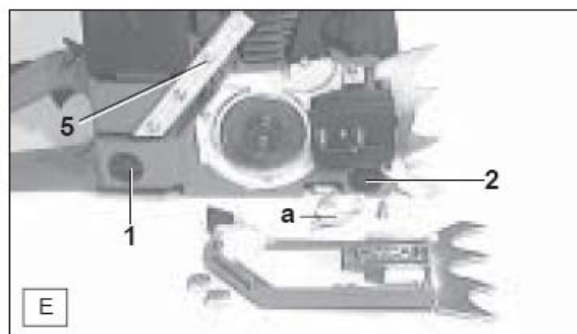
### Замена демпфера.

**Внимание: обязательно заглушите двигатель, отсоедините свечной наконечник (см. пункт «Замена свечи зажигания») и используйте защитные перчатки!**

**Внимание: запускать бензопилу разрешается только после полной сборки и проверки!**

### Все пять демпферов должны заменяться одновременно.

- Демпфер (E/1) расположен рядом с фирменной заводской табличкой.
- Демпфер (E/2) расположен под крышкой полотнища (необходимо отвинтить стопоры цепи (a)).
- Демпфер (E/5) расположен под крепежным кронштейном рукоятки.



- Демпфер (F/3) расположен под запорным устройством масляного бака.
- Демпфер (F/4) расположен под фильтром грубой очистки. Необходимо снять крышку (a) и фильтр грубой очистки (b).



### Замена демпферов 1-4.

- Положите бензопилу на бок и с помощью комбинированного ключа осторожно извлеките колпачок (G/4).
- С помощью изогнутой отвертки вывинтите расположенный под ней винт.

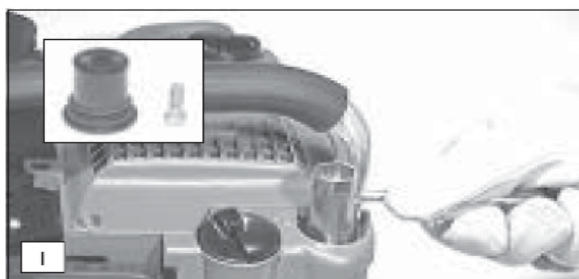


- С помощью универсального ключа осторожно извлеките демпфер.
- Для монтажа нового демпфера повторите операции в обратном порядке.



#### Замена демпфера 5.

- Снимите рукоятку (а) (отвинтить 5 винтов).
- При помощи торцового ключа (не входит в комплект поставки, см. пункт «Принадлежности») осторожно извлеките демпфер.
- Для монтажа нового демпфера повторите операции в обратном порядке.



#### Периодичность работ по уходу и техническому обслуживанию.

Для достижения большого срока службы агрегата, предотвращения повреждений и обеспечения исправного функционирования устройств безопасности необходимо регулярно производить описанные ниже работы по уходу и техническому обслуживанию. Гарантийные обязательства действительны лишь в том случае, если надлежащим образом и на регулярной основе производятся данные работы.

Невыполнение указаний может привести к несчастным случаям!

Пользователю бензопилы разрешается производить только те работы, которые описаны в настоящей инструкции по эксплуатации. Все прочие работы должны осуществлять сотрудники специализированных мастерских компании Solo.

<b>Общее</b>	Агрегат в целом	Очищать наружные поверхности и производить контроль на предмет возможных повреждений. При обнаружении повреждений следует обеспечить квалифицированный ремонт.  Своевременно заменять
	Приводное колесо цепи Цепной тормоз	Регулярно проверять в специализированных мастерских
<b>Перед каждым вводом в эксплуатацию</b>	Пильная цепь	Проверять заточку и возможные повреждения. Регулярно производить дополнительную заточку, своевременно заменять. Контролировать натяжение цепи.
	Полотнище пилы	Проверять на предмет возможных повреждений
	Система смазки цепи	Проверка исправности

	Цепной тормоз  Выключатель, кнопка блокировки, дроссельный рычаг Запорные устройства топливного и масляного бака	Проверка исправности  Проверка исправности  Проверка герметичности
<b>Ежедневно</b>	Воздушный фильтр  Полотнище пилы  Крышка полотнища  Частота вращения на холостом ходу	Очистка  Проверять на предмет возможных повреждений, очищать масляное отверстие, переворачивать для достижения равномерного износа. Своевременно заменять  Очищать, особое внимание – маслопроводный паз  Проверять (цепь должна оставаться без движения)
<b>Каждую неделю</b>	Вентиляционный корпус  Область карбюратора и ребра цилиндра  Цепной тормоз  Демпфер Стопор цепи	Очищать для оптимального поступления охлаждающего воздуха (необходимо демонтировать корпус)  Очищать (необходимо демонтировать крышки)  Очищать тормозную ленту (опилки, масло)  Проверка Проверка
<b>Раз в три месяца</b>	Всасывающая головка  Топливный бак, масляный бак для смазки цепи	Замена  Очистка
<b>Ежегодно</b>	Бензопила в целом	Проверка в специализированной мастерской
<b>Хранение</b>	Пильная цепь и полотнище пилы  Топливный бак, масляный бак для смазки цепи  Масляный насос  Карбюратор	Демонтировать, очищать и слегка смазывать. Очищать направляющий паз полотнища пилы  Опустошать и очищать  Очистка  Опустошить, использовав все топливо

#### **Специализированное обслуживание, запасные части, гарантия.**

#### **Техническое обслуживание и ремонт.**

Для проведения технического обслуживания и ремонта современных приборов, а также их конструктивных узлов, значимых в плане безопасности, требуется наличие глубоких специальных знаний и мастерских, оборудованных специальными инструментами и контрольными приборами.

Все работы, не описанные в настоящей инструкции по эксплуатации, должны производиться сотрудниками специализированных мастерских компании Solo.

Специалисты этих мастерских, располагая необходимыми знаниями, навыками и опытом и используя соответствующее оборудование, смогут предложить Вам наилучшее решение проблемы при оптимальных затратах. Эти специалисты и в дальнейшем будут оказывать Вам как практическую, так и консультационную помощь.

При попытках осуществления ремонтных работ третьими или неавторизованными лицами гарантийные обязательства теряют свою силу.

## Запасные части.

Надежность бензопилы в эксплуатации и ее техническая исправность зависят также от качества используемых запасных частей. Применяйте только оригинальные запасные части.

Только оригинальные запасные части изготовлены производителем агрегата и, таким образом, гарантируют высочайшее качество в том, что касается материала, точности соблюдения размеров, функциональности и требований безопасности.

Оригинальные запасные части и принадлежности Вы можете приобрести у Вашего торгового представителя. Торговые представители располагают перечнями запасных частей с соответствующими номенклатурными номерами, а также получают от нас постоянную информацию об изменениях и улучшениях, вводимых нами в сфере обеспечения запасными частями.

Также просим Вас принять во внимание тот факт, что использование неоригинальных запасных частей аннулирует все гарантийные обязательства компании Solo.

## Гарантия.

Компания Solo гарантирует безупречное качество выпускаемого продукта и принимает на себя (без ущерба для законной гарантии) гарантийные обязательства, связанные со случаями дефекта материала или производственного брака. Гарантийный период составляет: 24 месяца – при условии исключительно персонального использования и 12 месяцев – в случае промышленного/профессионального использования, а также в случае сдачи агрегата в наем.

Любые гарантийные работы должны производиться специалистами компаний-торговых представителей Solo или сервисных мастерских Solo. При этом мы оставляем за собой право на двукратное исправление неполадки в случае ее повторного появления. В случае если устранить неполадку не удастся или не представляется возможным, агрегат может быть заменен на равнозначный. Если произвести обмен не удастся или не представляется возможным, может произойти расторжение договора купли-продажи при обнаружении недостатка в предмете договора.

В целом не подпадают под действие гарантии: естественный износ, естественное старение, ненадлежащая эксплуатация, работы по очистке, уходу, техническому обслуживанию и регулировке. Гарантийное требование должно быть подтверждено оригиналом квитанции о продаже (выпущенной машинным способом). В случае сомнения обращайтесь с вопросами к компании, продавшей Вам бензопилу. Являясь продавцом продукта, она ответственна за гарантию.

В зависимости от эксплуатационных требований и условий эксплуатации некоторые детали агрегата даже в случае надлежащего использования бензопилы подвержены естественному износу и при необходимости должны своевременно заменяться.

Для цепных пил с бензиновым и электродвигателем это:

пильная цепь и полотнище пилы, центробежная муфта, проскальзывающая муфта, барабан и шестерня сцепления, воздушные и топливные фильтры, пусковое устройство, свеча зажигания, демпферы, угольные щетки, масляный насос и мембраны карбюратора, устройство подкачки.

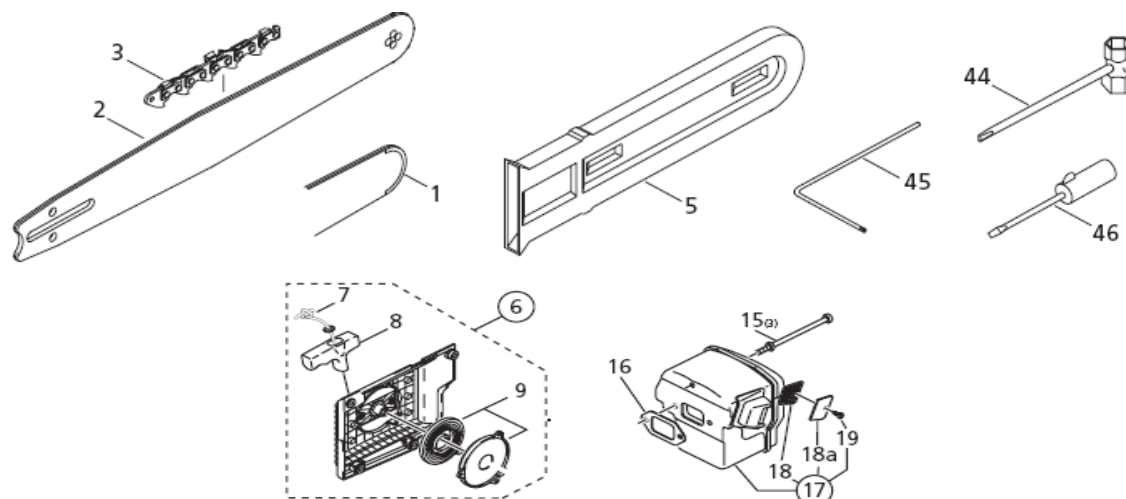
## Поиск неисправностей.

Неисправность	Система	Осмотр	Причина
Пильная цепь не движется	Цепной тормоз	Двигатель работает	Цепной тормоз заблокирован
Двигатель не запускается или запускается с трудом	Система зажигания  Подача топлива	Искра зажигания имеется  Искры зажигания нет  Топливный бак наполнен	Неполадка в системе подачи топлива, компрессии, механическая неполадка  Выключатель в положении «Стоп», неполадка или короткое замыкание в кабельном соединении, неисправны свечной наконечник, свеча или модуль зажигания  Неверное положение рукоятки управления воздушной заслонкой, неисправен карбюратор, загрязнена всасывающая головка, топливопровод поврежден или разорван  Повреждено уплотнение основания цилиндра, повреждены уплотнительные кольца, дефектны

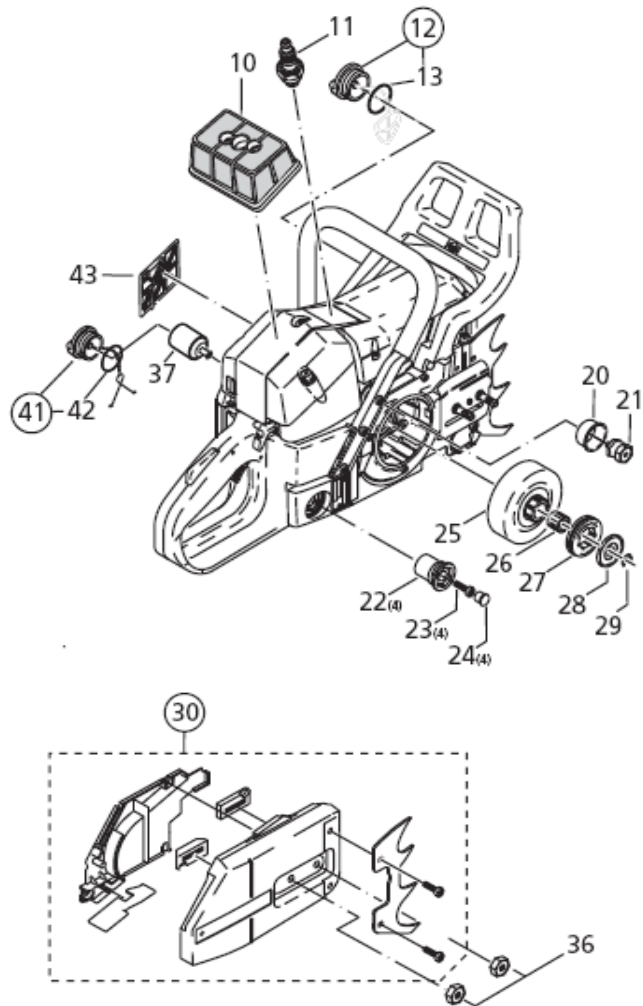
	Компрессионная система  Механическая неполадка	Внутри агрегата  Снаружи агрегата  Пусковой механизм не работает	кольца цилиндра или поршня Свеча зажигания не герметизирует  Сломана пружина в стартере, сломаны детали внутри двигателя
Трудности с запуском прогретого двигателя	Карбюратор	Топливо в баке есть, искра зажигания имеется	Неадекватная регулировка карбюратора
Двигатель заводится, но тут же глохнет	Система подачи топлива	Топливо в баке есть	Некорректная регулировка холостого хода, загрязнена всасывающая головка или карбюратор, поврежден дренаж топливного бака, поврежден топливопровод, неисправен кабель, неисправен выключатель
Недостаточная мощность	Затронуты могут быть сразу несколько систем	Агрегат работает на холостом ходу	Загрязнен воздушный фильтр, некорректная регулировка карбюратора, засорен глушитель, засорен газоотводный канал цилиндра
Не осуществляется смазка цепи	Масляный бак, масляный насос	На пильной цепи нет масла	Масляный бак пуст, маслопроводный паз загрязнен

#### Фрагмент перечня запасных частей.

Использовать только оригинальные запасные части Solo. За ремонт и замену других частей ответственна Ваша специализированная мастерская Solo.



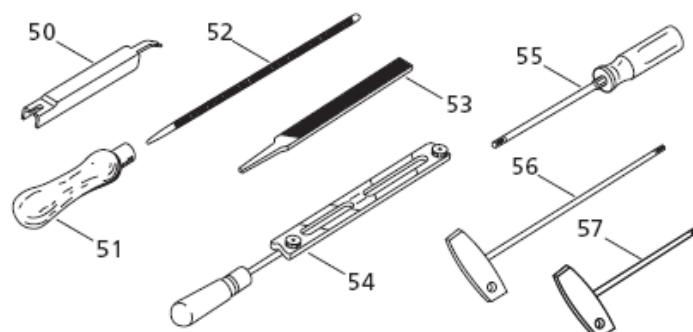




Позиция	Номенкл. №	Кол-во	Обозначение
<b>3/8"</b>			
2	6900370	1	Полотнище с направляющей звездочкой, 50 см (20")
	6900372	1	Полотнище с направляющей звездочкой, 60 см (24")
	6900937	1	Полотнище с направляющей звездочкой, 70 см (28")
3	6900371	1	Пильная цепь 3/8" (под 50 см)
	6900373	1	Пильная цепь 3/8" (под 60 см)
	6900941	1	Пильная цепь 3/8" (под 70 см)
<b>.404"</b>			
2	6900479	1	Полотнище с направляющей звездочкой, 60 см (24")
1	6900482	1	Каплевидное полотно, 70 см (28")
	6900890	1	Каплевидное полотно, 80 см (32")
3	6900481	1	Пильная цепь .404" (под 60 см)

	6900484	1	Пильная цепь .404" (под 70 см)
	6900891	1	Пильная цепь .404" (под 80 см)
5	952 100 153	1	Защита цепи (под 50-60 см)
	952 100 171	1	Защита цепи (под 74 см)
6	024 112 300	1	Пусковое устройство (компл.)
7	00 63152 25	1	Пусковой трос $\varnothing$ 4x1050 мм
8	965 402 262	1	Рукоятка стартера
9	020 163 031	1	Возвратная пружина
10	024 173 230	1	Воздушный фильтр (Robkoflok)
11	23 00 389	1	Свеча зажигания
12	010 114 050	1	Запорное устройство масляного бака (компл.)
13	963 228 030	1	Резиновое кольцо круглого сечения, 28x3
15	024 174 020	3	Специальный винт м6
16	965 525 101	1	Уплотнение
17	024 174 153	1	Глушитель
18	024 174 160	1	Сетка защиты от искрового разряда
18a	024 174 171	1	Отражатель
19	915 142 090	1	Винт отражателя 4,2x9,5
20	965 551 250	1	Колпачок
21	965 403 430	1	Демпфер
22	965 403 461	4	Демпфер
23	913 455 204	4	Цилиндр. винт м5, 5x20
24	965 404 740	4	Колпачок
25	024 223 041	1	Барaban сцепления
26	962 210 024	1	Сепаратор игольчатого подшипника 10/16x12
27	30 38 399	1	Кольцо – приводное колесо 3/8", Z=7
27	30 38 398	1	Кольцо – приводное колесо .404", Z=7
28	001 224 011	1	Регулировочная шайба
29	927 308 000	1	Стопорная шайба 8
30	024 213 260	1	Защита приводного колеса (компл.)
36	00 20 214	2	6-гранная гайка м8
37	963 601 120	1	Всасывающая головка

38	963 601 240	1	Войлочный фильтр
39	965 404 700	1	Топливопровод
40	965 404 520	1	Уплотнение днища
41	965 451 901	1	Запорное устройство топливного бака (компл.)
42	963 232 045	1	Резиновое кольцо круглого сечения, 31x4,5
43	024 173 081	1	Фильтр грубой очистки
44	941 719 171	1	Комбинированный ключ SW 17/19
45	940 827 000	1	Изогнутая отвертка T27
46	944 340 001	1	Отвертка для карбюратора
<b>Принадлежности (не входят в комплект поставки)</b>			
50	953 100 071	1	Шаблон для пильной цепи 3/8"
51	0080108	1	Рукоятка напильника
52	0080109	1	Круглый напильник $\varnothing$ 5,5 мм
53	0080110	1	Плоский напильник
54	0080450	1	Зажимный держатель напильника ( с круглым напильником $\varnothing$ 5,5 мм).
--	953 007 000	1	Разводка для полотнища
55	944 500 860	1	Отвертка T27
56	944 500 862	1	Отвертка 200 мм T27
57	944 500 861	1	Отвертка 100 мм T27
--	944 602 000	1	Шпонка остановки поршня
--	944 500 621	1	Торцовый ключ для демпфера
--	949 000 031	1	Комбинированная канистра (5 л топливной смеси, 2,5 л масла)



## Декларация о соответствии требованиям ЕС.

Настоящей декларацией компания SOLO Kleinmotoren GmbH, адрес: г. Зиндельфинген (Sindelfingen), Штуттгартер штр. 41 (Stuttgarter Str.), D-71069, заявляет, что вышеуказанный агрегат в выпускаемом исполнении

Обозначение изделия: цепная пила с двигателем внутреннего сгорания  
Серийное/типовое обозначение – 694

соответствует требованиям следующих директив ЕС: 98/37 ЕС по машинам и 89/336 ЕЭС (изменена 92/31 ЕЭС) по электромагнитной совместимости.

Применялись следующие нормы: EN 608 переносные бензопилы, CISPR 12, EN 50082-1, DIN VDE 0879 T1.

Инспекция по допуску к эксплуатации: TÜV Product Service GmbH, сертифицирующий орган Riedlerstrasse 31 D-80339 Мюнхен.

Уровень звуковой мощности (Ld) – гарантированный 118 дБ.  
Уровень звуковой мощности (Lwa) – гарантированный 116 дБ.

Данная Декларация о соответствии становится недействительной в том случае, если в продукт без согласия изготовителя будут вноситься переделки или изменения.

Зиндельфинген  
01. января 2002 г.

Управляющий Вольфганг Эммерих  
Wolfgang Emmerich

